

УДК 820.07-316.4+33(038)

ББК 65я2

К77

Серия основана в 2004 году

Авторы - составители:

**Ю. М. Амелина, Л. П. Журавлева,  
С. П. Кудис, И. В. Кудырко, Т. П. Кутыркина,  
Э. В. Рунцова, Ж. В. Соловьева,  
Л. Б. Тихомирова, Л. В. Хведченя**

Рецензенты:

кандидат философских наук, доцент *И. А. Мамонова*;  
кандидат педагогических наук, профессор *И. М. Андреасян*

Утверждено

на заседании кафедры английского языка  
гуманитарных факультетов  
19 сентября 2003 г., протокол № 1

**Краткий** англо-русский словарь экономических терминов / Авт.-сост.: Ю. М. Амелина, Л. П. Журавлева, С. П. Кудис и др.; Под общ. ред. Л. В. Хведчени. – Мн.: БГУ, 2004. – 118 с. – (Краткий терминологический словарь).

ISBN 985-485-174-5.

Предназначен для студентов, специализирующихся по экономике, экономической теории, финансам и кредиту. Может быть использован при подготовке к практическим занятиям по английскому языку в течение всего курса обучения.

УДК 820.07-316.4+33(038)  
ББК 65я2

ISBN 985-485-174-5

© БГУ, 2004



**abundance** *n* изобилие, избыток

~ of capital избыток капитала

~ of labor избыток рабочей силы

factor ~ изобилие производительного фактора

**abundant** *adj* имеющийся в изобилии

**acceptance** *n* акцепт, принятое к оплате платёжное требование

~ of bill of exchange акцепт векселя

~ commission комиссионный сбор за акцепт

~ credit вексельный кредит

~ financing акцептное финансирование

~ liability обязательства по акцептам

**account** *n* счёт в банке

~s payable кредиторская задолженность

advance ~ авансовый счёт

balance ~ балансовый счёт

bank ~ банковский счёт

clearing ~ клиринговый счёт

credit ~ кредитный счёт

deposit ~ депозитный счёт

expense ~ расходный счёт

current ~ текущий счёт

giro ~ жирорасчёт, разновидность безналичных расчётов

loan ~ ссудный счёт

overdue payment ~ счёт просроченных ссуд

personal ~ лицевой счёт

savings ~ сберегательный счёт, сбережения

to balance an ~ уравнивать счёт

to clean out an ~ снять все деньги со счёта

to close ~ закрыть счёт

to draw up ~ выписать (выставить) счёт

to open an ~ открыть счёт

to overdraw an ~ допустить овердрафт (превысить кредитное сальдо)

to withdraw from an ~ снять со счёта

**accountant** *n* бухгалтер

chief ~ главный бухгалтер

independent ~ бухгалтер-эксперт

public ~ аудитор

**accounting** *n* учёт, калькуляция, бухгалтерское дело

**accredit** *v* кредитовать, выдавать аккредитив

**accretion** *n* прирост; увеличение; наращивание

~ to the capital прирост стоимости капитала

~ of demand увеличение спроса

~ of stock увеличение запаса

**accrual** *n* накопление, приумножение

~ of interest накопление процентов

tax ~ накопление налоговых сумм к уплате

**acquire** *v* приобретать, покупать

**acquirer** *n* приобретатель, покупатель

**acquisition** *n* приобретение (акций)

~ of property приобретение собственности

centralized data ~ централизованный сбор данных

challenged ~ *амер.* поглощение предприятия

cross-border ~ приобретение в других странах (предприятий)

full ~ полное приобретение (независимых компаний, их филиалов или отделений)

information ~ сбор данных (информации)

manufacturing program ~ заказ в рамках программы производства

practical ~ частичное приобретение (приобретение менее половины активов или акций какой-либо компании)

primary ~ сбор исходных данных

**action** *n* иск (*syn.* claim)

~ for damages иск об убытках

to bring in an ~ against smb. предъявлять иск кому-либо (*syn.* to sue smb.)

to enter an ~ against smb. предъявлять иск кому-либо

**activity** *n* деятельность

business ~ коммерческая деятельность

economic ~ies экономическая деятельность

**adjust** *v* приспособлять; согласовывать; приводить в соответствие

~ downwards уменьшать, понижать (цены)

~ supply to a current demand привести предложение в соответствие с текущим спросом

~ to current prices исправлять в соответствии с текущими ценами

**adjustable** *adj* приспособляемый, регулируемый

**adjustment** *n* установление равновесия; корректировка

**advance** *n* аванс

~ money задаток

~ payment авансовый платёж

**advertise** *v* рекламировать, помещать рекламу

**advertisement** *n* реклама, объявление

**advertiser** *n* рекламодатель

**advertising** *n* реклама, рекламирование

billboard ~ амер. реклама на стендах

classified ~ сгруппированные по тематике объявления

institutional ~ рекламирование достоинств организации

low-pressure ~ ненавязчивая реклама

misleading ~ реклама, вводящая в заблуждение

persuasive ~ навязчивая реклама

puffing ~ устная реклама (на рынке)

**advice** *n* авизо, официальное извещение о выполнении операции

~ collection инкассовое авизо

~ of acceptance авизо об акцепте

~ letter of credit авизо об открытии аккредитива

~ payment авизо о платеже

**advisory** *adj* консультативный

**affiliate** *n* дочерняя компания

**affiliated** *adj* связанный, являющийся филиалом

**affiliation** *n* присоединение, переход под контроль другой компании

**agency** *n* агентство

sole ~ единственное представительство

**agenda** *n* программа

on the ~ в программе

**aggregate** *n* множество, совокупность

asset ~ совокупная величина активов

monetary ~ совокупность элементов денежной массы

output ~ совокупный продукт

**agreement** *n* соглашение

barter ~ бартерная сделка

bilateral ~ двустороннее соглашение

credit ~ кредитное соглашение

**allocate** *v* распределять, размещать

**allocation** *n* распределение, размещение

to be on ~ нормироваться (о дефицитных товарах)

~ to reserve отчисление в резерв

**allowance** *n* оплата

daily ~ суточные

**amendment** *n* поправка, изменение к документу

~ in/to smth. поправка к чему-либо

to make ~s сделать поправки

to propose ~s предложить поправки

to sign ~ подписать поправку

**appeal** *v* апеллировать

**application** *n* заявка, заявление

**apply** *v* применять, использовать

~ rules применять правила

~ regulations применять правила

~ for a job претендовать на должность

**appoint** *v* назначать

to be ~ ed manager быть назначенным руководителем

**appointment** *n* назначение

to get an ~ получить назначение

to receive an ~ получить назначение

**approve** *v* одобрять, утверждать

~ alterations одобрять изменения

~ amendments одобрять поправки

- arbitration** *n* арбитраж, экспертиза  
compulsory ~ принудительный арбитраж  
mixed ~ смешанный арбитраж (по вопросам факта и права)
- area** *n* зона, область  
free-trade ~ зона свободной торговли
- assess** *v* определять размер, сумму штрафа (налога); облагать налогом, штрафовать
- assessable** *adj* подлежащий обложению, оценке
- assessment** *n* обложение (налогом); сумма обложения; оценка имущества  
tax ~ налогообложение
- asset** *n* имущество; статья актива (в балансе)
- assets** *pl* актив (баланса); средства, фонды; имущество  
basic production ~ основные производственные фонды  
capital ~ основные средства, капитальные активы  
cash ~ денежные средства  
circulating ~ оборотные средства, фонды  
fixed ~ основные средства; основной капитал  
floating ~ оборотные средства  
key ~ основные фонды
- auction** *n* аукцион  
to put up for ~ выставлять на аукцион  
to sell by ~ продавать с аукциона
- audit** *n* проверка, ревизия, аудит  
detailed ~ полная ревизия
- auditor** *n* аудитор, ревизор  
external ~ внешний аудитор  
internal ~ внутренний аудитор
- austerity** *n* режим строгой экономии
- authority** *n* власть, полномочие  
authorities власти, начальство, администрация
- authoritative** *adj* влиятельный, авторитетный
- authorize** *v* уполномочивать, санкционировать
- avail** *n* польза, выгода;  
net ~s чистая выручка

- availability** *n* наличие, доступность  
 ~ of capital наличие капитала  
 ~ of credit доступность кредита  
 ~ of funds наличие источников привлечения средств капитала  
 ~ of labour наличие (предложение) рабочей силы
- average** *n* среднее число, средняя величина  
 daily ~ ежедневно публикуемый курс акций  
 Dow-Jones ~ индекс Доу-Джонса  
 economy-wide ~ средняя величина в масштабах экономики  
 market ~ средний рыночный курс  
 period ~ среднее за период  
 statistical ~ статистическое среднее (значение)
- aviso** *n* извещение, авизо
- avoid** *v* избегать, уклоняться, аннулировать
- avoidance** *n* уничтожение, отмена; аннулирование  
 ~ of contract аннулирование контракта



- balance** *n* баланс, сальдо  
 ~ between revenue and expenditure flows баланс доходов и расходов  
 ~ of all financial transactions баланс всех финансовых операций  
 ~ of an account сальдо счёта  
 ~ of bank financing баланс банковского кредитования  
 ~ of claims and liabilities расчётный баланс  
 ~ sheet балансовый отчёт  
 overall ~ итоговый баланс  
 trade ~ торговый баланс

**bank** *n* банк

~ account счёт в банке

~ audit ревизия банковской отчётности

~ return банковский отчёт

central ~ центральный банк

export-import ~ экспортно-импортный банк

investment ~ инвестиционный банк

joint stock ~ акционерный коммерческий банк

national ~ государственный банк

overseas ~ внешнеторговый банк

private ~ частный коммерческий банк

savings ~ сберегательный банк

**banker** *n* банкир**banking** *n* банковское дело, банковские операции

eurocurrency ~ банковские операции с евровалютами

fractional-reserve ~ банковская система с частичным резервным покрытием

free ~ for the account бесплатное ведение счёта

group ~ банковские группы (форма концентрации банков)

independent ~ *амер.* система самостоятельных банков (в отличие от системы банковских филиалов)

international ~ международное банковское дело

investment ~ инвестиционно-учредительская деятельность банков

nation wide-branch ~ общенациональная система отделений банков

retail ~ операции банков с широкой клиентурой

state wide-branch ~ *амер.* система банковских отделений в пределах штата

unit ~ *амер.* система бесфилиальных банков

wholesale ~ *англ.* операции крупных банков между собой

**bankrupt** *n* банкрот

to become ~ обанкротиться

**bargain** *n* торговая сделка

~ sales распродажа по низким ценам

to make a ~ заключить сделку



**bargaining** *n* ведение переговоров, заключение сделки, торги

**barrier** *n* барьер, преграда, помеха  
to overcome tariff ~s преодолеть тарифные барьеры  
trade ~s торговые ограничения

**barter** *v* обменивать

**barter** *n* товарообменная сделка, бартер  
~ transaction бартерный контракт  
~ agreement бартерная сделка

**base** *n* база, основа  
~ year базисный год

**basis** *n* базис, основание  
on the basis of ~ на основании

**batch** *n* партия, серия  
bad ~ партия дефектных изделий  
good-quality ~ партия изделий хорошего качества  
production ~ партия изделий

**bear** *n* брокер, играющий на понижение

**beneficial** *adj* выгодный, полезный

**benefit** *n* прибыль; *pl* льготы

**bid** *n* предложение цены, торги  
~s and offers предложения и запросы цен  
~s are invited for something объявляются торги на что-либо  
to ~ against somebody делать конкурентное предложение

**bidder** *n* участник торгов

**bill** *n* счёт  
~ board рекламный щит  
~ of exchange вексель, тратта  
~ of lading коносамент  
~ of materials список материалов  
~s receivable счета к получению  
treasure ~ казначейский вексель

**billholder** *n* векселедержатель

**bond** *n* облигация  
coupon ~ облигация на предъявителя  
industrial revenue ~ промышленная облигация

mortgage ~ ипотечная облигация

registered bonds ~ именные бонды

straight ~ обычная облигация

treasury ~s казначейские бонды

**book** *n* счётная книга

~ balance сальдо по книгам

~ value балансовая стоимость

account ~ регистрационный журнал

to enter in ~ заносить в книгу

**book-keeper** *n* бухгалтер

**bookkeeping** *n* ведение бухгалтерских книг

**booklet** *n* проспект, брошюра, буклет

**boom** *n* 1. бум, процветание, быстрый подъём; 2. шумиха, сенсация, шумная реклама

consumer ~ резкий рост потребления

inflationary ~ инфляционный бум

stock-market ~ биржевой бум, резкое повышение курса акций на бирже

**boom** *v* создавать сенсацию, рекламировать

**boost** *n* 1. повышение; 2. рост товарооборота; 3. стимулирование

**boost** *v* рекламировать, способствовать росту популярности

**bonus** *n* бонус, дополнительное вознаграждение

**borrow** *v* брать займы, занимать

~ at interest занимать деньги под процент

~ money on a policy занимать деньги под страховой полис

~ on mortgage занимать деньги под закладную

~ on securities получать заём под залог ценных бумаг

~ short получать краткосрочную ссуду

**borrower** *n* заёмщик

**borrowing** *n* заём, ссуда

bank ~s займы, получаемые в банке

long ~s долгосрочные ссуды

short ~s краткосрочные ссуды

**branch** *n* 1. отрасль; 2. филиал, отделение

**brand** *n* фабричная марка, клеймо, сорт  
top-selling ~s наиболее ходкие марки (товара)

**branding** *n* снабжение товара торговой маркой

**breach** *n* 1. нарушение; 2. разрыв  
~ of contract нарушение договора

**bribe** *n* взятка, подкуп

**bribe** *v* предлагать, давать взятку

**bribery** *n* взяточничество, продажность

**bribetaker** *n* взяточник

**broker** *n* 1. брокер; 2. фирма-посредник в размещении  
коммерческих бумаг

commission ~ комиссионер

investment ~ брокер по инвестиционным ценным бумагам

stock ~ брокер фондовой биржи

**brokerage** *n* брокерские операции

**budget** *n* 1. бюджет; 2. план координации (ресурсов)

to approve the ~ одобрить бюджет, утвердить бюджет

to balance the ~ ликвидировать дефицит бюджета

to bring in the ~ представлять на рассмотрение проект бюджета

to build up ~ разрабатывать (составлять) смету

to draw up the ~ подготовить бюджет

to pass the ~ утвердить бюджет

to present the ~ представить бюджет на рассмотрение

to prune the ~ урезать бюджет, экономить

to put the ~ in the black ликвидировать бюджетный дефицит

to put the ~ in the red создавать бюджетный дефицит

**business** *n* дело

to be in ~ with smb. торговать с кем-либо

to be / become out of ~ обанкротиться

to start / to build up ~ создать дело

private ~ частное предприятие

small ~ малое предприятие

~ trip командировка



**calculate** *v* вычислять, подсчитывать

**calculation** *n* вычисление, подсчёт, смета

~ of costs смета расходов

**call** *n* требование, сделка с премией, опцион

at ~ по требованию

~ for supply требование на поставку

**campaign** *n* кампания

economy ~ кампания по сокращению бюджетных расходов

promotion ~ кампания по продвижению товара на рынок

**cancel** *v* аннулировать, отменять, погашать

~ an order отменять заказ

**cancellation** *n* аннулирование, отмена

**capacity** *n* мощность, производственные возможности

at full ~ на полную мощность

economic ~ производственная мощность

**capital** *n* капитал

~ flight утечка капитала

~ gains доходы от изменения запаса капитала (от прироста или продажи)

active ~ активный капитал

banking ~ банковский капитал

commercial ~ торговый капитал

original ~ первоначальный капитал

ownership ~ уставной, собственный капитал

share ~ акционерный капитал

speculated ~ спекулятивный капитал

stock ~ акционерный капитал

**capitalize** *v* получать прибыль

**card** *n* учётная карточка

credit ~ кредитная карточка

debit ~ дебетовая карточка

**cash** *n* наличные деньги

by ~ наличными

for ~ за наличные

~ card кредитная денежная карточка для получения наличных

~ dispenser автомат по выплате наличных с банковского счёта

~ in-hand наличные деньги

~ on delivery наложенный платёж

~ with order наличный расчёт при выдаче заказа

to pay ~ платить наличными

payable in ~ с оплатой наличными

spare ~ свободная наличность

~ transaction кассовая сделка

**cashier** *n* кассир

**charge** *n* плата, расход, тариф, цена, долговое обязательство

free of ~ бесплатно

to be in ~ of руководить, заведовать

**charge** *v* назначить цену, взыскивать

~ a commission начислять комиссию

~ a price назначать цену

**chart** *n* график, схема

bar ~ столбиковая диаграмма, гистограмма

**check** *n* чек (*амер.*), контроль

~ book чековая книжка

**check** *v* проверить, подсчитать

**cheque** *n* чек (*англ.*)

**circulation** *n* обращение, кругооборот (капитала)

to put into ~ запустить в обращение

commodity ~ товарное обращение

money ~ денежное обращение

**claim** *n* претензия

groundless ~ необоснованная претензия

justified ~ справедливая претензия

lawful ~ законная претензия

well-grounded ~ хорошо обоснованная претензия

to accept a ~ принимать претензию, требование

to admit a ~ признавать претензию

to decline a ~ отклонять претензию

**claim** *v* требовать

~ compensation требовать компенсации

~ damages требовать возмещения убытков

**clear** *v* заплатить долг, произвести расчёт

**clearing** *n* клиринг

bilateral ~ двусторонний клиринг

multilateral ~ многосторонний клиринг

**collection** *n* инкассо

customs ~ таможенный сбор

documentary ~ документальное инкассо

**commercial** *adj* торговый, коммерческий

~ bank коммерческий банк

~ credit коммерческий кредит

~ letter of credit товарный аккредитив

~ paper коммерческий вексель

~ transaction коммерческая сделка

**commission** *n* комиссия, комитет

**commission** *v* сдавать в эксплуатацию

**commit** *v* принимать на себя ответственность

**commitment** *n* обязательство

**company** *n* компания, акционерное общество

close ~ закрытое акционерное общество

finance ~ финансовая компания

holding ~ холдинг-компания

mixed ~ смешанное общество

stock ~ акционерное общество

**competition** *n* конкуренция

imperfect ~ несовершенная конкуренция

interindustry ~ межотраслевая конкуренция

nonprice ~ неценовая конкуренция

price ~ ценовая конкуренция

unfair ~ недобросовестная конкуренция

~ on the world market конкуренция на мировом рынке

~ rules правила конкуренции

**competitive** *adj* конкурирующий, конкурентный, конкурентоспособный

**competitor** *n* конкурент

would be ~ потенциальный конкурент

**commodity** *n* товар, предмет, потребление

**concession** *n* уступка

to make ~ делать уступку

**conform** *v* соответствовать

~ terms and conditions соответствовать условиям

~ to standards соответствовать стандартам

**consign** *v* посылать, отправлять, передавать, поручать

**consignee** *n* грузополучатель, консигнатор

**consignor** *n* грузоотправитель, консигнант

**consignment** *n* груз, партия товаров, консигнация

on a ~ basis на условии консигнации

~ contract транспортный контракт

~ note транспортная накладная

~ warehouse консигнационный склад

**consumer** *n* потребитель

~ advertising реклама, направленная на потребителя

~ credit потребительский кредит

~ durables потребительские товары длительного применения

~ requirements спрос, пожелание потребителей

**consumption** *n* потребление

~ distortion loss потери от искажения потребления

~ efficiency эффективность потребления

**contract** *n* контракт

under the ~ по контракту

under the terms of the ~ согласно условиям контракта

~ for the sale контракт на продажу

flat fee ~ контракт с заранее установленной ценой

future ~ фьючерский контракт

to break the ~ нарушать договор

to liquidate a ~ ликвидировать сделку

to make a ~ заключать контракт

reconcile a ~ выверять сделку

to trade in a ~ совершать операции купли-продажи с контрактом

**contract** *v* заключать контракт

**contracting system** основа общего контракта

**contractor** *n* подрядчик

associate ~ субподрядчик

prime ~ генеральный подрядчик

**contractual** *adj* договорный

~ agreement контракт

~ obligations обязательства по контракту

~ prices цены по контракту

**conventional** *adj* обычный, традиционный

~ trade традиционные формы торговли

**convergence** *n* конвергенция

**cost** *n* цена, стоимость, расходы, издержки, затраты

at ~ по себестоимости

at the ~ of стоимостью в

average ~ средняя стоимость

burden ~s накладные расходы

capital ~ затраты постоянного капитала

commission ~s комиссионные издержки

current ~ стоимость в текущих ценах

long run marginal ~ долгосрочные предельные издержки

long run total ~ долгосрочные совокупные издержки

overhead ~ накладные расходы

product ~ себестоимость продукции

production ~ издержки производства

**credit** *n* кредит

acceptance ~ акцептный кредит

bank ~ банковский кредит

cash ~ кредит в наличной форме

commercial ~ коммерческий кредит

consumer ~ потребительский кредит

long-term ~ долгосрочный кредит

mortgage ~ ипотечный кредит

to buy on ~ покупать в кредит

to cancel ~ погасить, аннулировать кредит

to obtain ~ получить кредит

to give ~ предоставить кредит

to sell on ~ продать в кредит



**currency** *n* валюта

convertible ~ твёрдая валюта

credit ~ кредитные деньги

domestic ~ локальная валюта

foreign ~ иностранная валюта

hard ~ твёрдая валюта

**current** *adj* текущий

~ account текущий счёт

**curve** *n* кривая

average revenue ~ кривая средней выручки

firm-specific demand ~ кривая спроса отдельной фирмы

indifference ~ кривая безразличия

individual demand ~ индивидуальная кривая спроса

labor supply ~ кривая предложения труда

market demand ~ рыночная кривая спроса

**customs** *n* таможня

~ collection таможенный сбор

~ declaration таможенная декларация

~ duty таможенная пошлина

~ tariff таможенный тариф

**cut back** *v* снижать, сокращать

**cut price** сниженная цена



**damage** *n* убыток, повреждение, ущерб

to cause быть причиной повреждения

to pay ~ возмещать убытки

to recover ~ взыскивать убытки

to suffer ~ нести убытки

**damages** *n* возмещение ущерба; денежное возмещение

**damageable** *adj* легкопортящийся

**damp** *n* застой

**damp** *v* останавливать; приводить к застою

**dampener** *n* фактор, сдерживающий экономическую активность

**data** *n* данные

~ for study данные для исследования

to plot the ~ наносить данные (на график)

management ~ управленческая информация

numerical ~ числовые данные

performance ~ показатели производительности

raw ~ необработанные данные

reduced ~ обработанные данные

tentative ~ предварительные данные

**date** *n* дата, число, срок

**date** *v* датировать

due ~ срок платежа

effective ~ дата вступления в силу; срок годности

**deadline** *n* конечный срок

**deal** *n* сделка; соглашение

to close a ~ заключать сделку

a good ~ of много

fair ~ честная сделка; честный поступок

**deal (with)** *v* заниматься чем-либо; торговать; иметь дело с чем-либо/кем-либо; обсуждать что-либо

**dealer** *n* делец, торговец, биржевик

retail ~ розничный торговец

wholesale ~ оптовый торговец

**dealing** *n* сделка, операция, распределение

stock exchange ~s фондовые сделки

exclusive ~ ограниченная практика сбыта

**dealings** *n, pl* деловые отношения; коммерческие отношения; торговые связи

~ for a fall игра на понижение

~ for a rise игра на повышение

~ option сделки с премией

stock exchange ~ операции фондовой биржи

**debit** *n* дебет

- ~ advice дебетовое авизо
- ~ card дебетовая карточка

**debt** *n* долг

- bad ~s безнадёжные долги; просроченные ссуды
- external ~ внешний долг
- to discharge a ~ уплатить долг
- to get into ~ влезть в долги
- to retire ~ ликвидировать долги
- ~ receivable дебиторская задолженность
- to be in ~s иметь долг
- to cancel ~ s аннулировать долги
- to incur ~s брать в долг
- outstanding ~ непогашенный долг

**debtee** *n* кредитор

**debtor** *n* дебитор

**declaration** *n* декларация

- tax ~ налоговая декларация
- custom ~ таможенная декларация

**decline** *n* падение, спад, снижение, сокращение

- to engender a ~ вызвать снижение
- ~ of export markets сужение экспортных рынков
- ~ in jobs сокращение занятости
- ~ in prices снижение цен

**decline** *v* приходить в упадок; ухудшаться; уменьшаться

- ~ an offer отклонять предложение

**deflation** *n* дефляция, прогрессирующее снижение уровня цен

**delegate** *n* представитель

**delegate** *v* делегировать, уполномочивать

- ~ the authority передать права и ответственность подчинённому

**deliver** *v* доставлять, передавать

**delivery** *n* поставка, доставка, снабжение

**demand** *n* спрос

- aggregate ~ совокупный спрос
- derived ~ производный спрос

effective consumer ~ платёжный спрос

excess ~ избыточный спрос

~ for money спрос на деньги

~ deposits вклады до востребования, бессрочные счета, текущие счета

to be in great ~ пользоваться большим спросом

**denomination** *n* деноминация

**deposit** *n* задаток, депозит

checking ~ вклад на текущем счёте

demand ~ вклад до востребования

savings ~ сберегательный вклад

time ~ срочный вклад

to ~ money with a bank внести деньги в банк

to pay a ~ выплатить деньги по депозиту

**deposit** *v* вносить, депонировать

**depositor** *n* депонент

**depreciation** *n* обесценивание, снашивание, амортизация

historic-cost ~ начисление износа по ценам приобретения

observed ~ стоимость восстановления

**depress** *v* подавлять

**depression** *n* застой, кризис

~ of market вялое настроение рынка

major ~ глубокая депрессия

**deregulation** *n* сокращение объёма вмешательства государства в экономику

**devaluation** *n* девальвация

**direct** *adj* прямой

~ investment реальные инвестиции

~ tax прямой налог

**discount** *n* скидка, дисконт

~ rate учётная ставка

with a ~ со скидкой (*syn.* at cut rates)

to allow a ~ разрешить скидку

to be subject to a ~ подлежать скидке (*syn.* reduction in the price, deduction from the price)

- discrimination** *n* дискриминация  
 first-degree price ~ ценовая дискриминация первой степени
- disinflation** *n* дезинфляция
- dividend** *n* дивиденд  
 ~ cover покрытие по дивидендам
- draft** *n* проект, получение, использование; тратта  
 (*syn.* bill of exchange)  
 ~ contract проект контракта  
 ~ amendment проект поправки, добавления
- drawee** *n* трассат, лицо, обязующееся уплатить по тратте
- drawer** *n* трассант, векселедатель переводного векселя
- draw up** *v* составлять  
 ~ an agreement составить соглашение  
 ~ a contract составить контракт  
 ~ a document подготовить документ
- dumping** *n* демпинг
- duopoly** *n* дуополия
- duration** *n* продолжительность  
 ~ of jobs стаж, продолжительность работы  
 ~ of unemployment продолжительность безработицы
- dutiable** *adj* облагаемый пошлиной
- duty** *n* пошлина  
 customs ~ таможенная пошлина  
 export ~ вывозная пошлина  
 import ~ импортная пошлина  
 liable to ~ облагаемый пошлиной



- earn** *v* зарабатывать
- earner** *n* источник дохода
- earnest** *n* задаток

**earnings** *n, pl* доходы, прибыль

annual ~ годовой доход

average ~ средний заработок

net ~ чистые поступления

pretax ~ доходы до вычета

real ~ реальный доход

**economic** *adj* экономический, рентабельный

~ agents экономические агенты

~ development экономическое развитие

~ efficiency экономическая эффективность

~ good экономическое благо

~ incidence of a tax экономическое налогообложение

~ lag экономическое отставание

~ profit экономическая прибыль

~ recession экономический спад

~ rent экономическая рента

**economies** *n* экономия

~ of scale экономия на масштабе

~ of scale in the demand of money экономия на масштабе в спросе на деньги

**economical** *adj* экономный, бережливый

**economics** *n* экономика

welfare ~ экономика благосостояния

**economy** *n* экономика, хозяйство

exchange ~ рыночная экономика

expanding ~ развивающаяся экономика

**effect** *n* эффективность

economic ~ экономическая эффективность

**effective** *adj* действительный; имеющий силу

**effectiveness** *n* эффективность

**efficiency** *n* эффективность, производительность

~ criterion критерий эффективности

~ - loss costs издержки от потерь эффективности

~ of labour эффективность труда

~ units of labour эффективные единицы труда

~ wage theories теории эффективной заработной платы

**elastic** *adj* эластичный, гибкий (курс)

**elasticity** *n* эластичность

~ of the tax base эластичность налоговой базы

**embargo** *n* запрещение ввоза/вывоза товаров и ценностей, эмбарго

to lay ~ наложить запрет (эмбарго)

to take off an ~ снять запрет (эмбарго)

**employ** *n* служба; занятие

**employ** *v* нанимать; предоставлять работу

**employee** *n* служащий; работающий по найму

**employer** *n* предприниматель; работодатель

**employment** *n* служба; занятие; работа

full ~ полная занятость

**enclose** *v* прилагать

~ catalogues прилагать каталоги

~ documents прилагать документы

**endorse** *v* делать передаточную надпись, индоссировать

~ a bill in blank сделать на векселе бланковый индоссамент

**endorsee** *n* индоссатор, лицо, в пользу которого сделана передаточная надпись

**endorsement** *n* индоссамент

**enterprise** *n* предприятие, фирма

family-owned ~ семейное предприятие

incorporated ~ акционерная фирма

parent ~ головное предприятие

**entity** *n* фирма, экономический объект

**entrepreneur** *n* предприниматель

**entry** *n* бухгалтерские знания; таможенная декларация; доступ; допуск

to make an ~ сделать бухгалтерскую запись

**equation** *n* равенство, согласованность

~ of demand and supply равенство спроса и предложения

**equilibrium** *n* равновесие, сбалансированность

**equities** *n* акции, ценные бумаги

**equity** *n* акция, капитал

~ finance превышение активов над обязательствами

~ withdrawal отвлечение капитала

- estate** *n* имущество, состояние  
~ agent агент по продаже недвижимости
- estimate** *n* оценка; смета  
~ for expenses смета расходов  
to give an ~ составить смету  
to make an ~ составить смету
- estimate** *v* оценивать; составлять смету
- estimation** *n* оценка
- estimator** *n* оценщик
- euro** *n* евро
- eurobond** *n* еврооблигация
- eurocheck** *n* еврочек
- eurocurrency** *n* евровалюта
- evaluate** *v* оценивать, определять качество
- evaluation** *n* оценка  
~ account смета
- evasion** *n* уклонение, обход закона  
tax ~ уклонение от уплаты налогов
- evasive** *adj* уклоняющийся
- evidence** *n* доказательства, данные факты  
~ of inflation признаки инфляции  
~ of recovery признаки подъёма
- exceed** *v* превышать; превосходить
- excess** *n* избыток  
~ capacity избыточная производительность  
~ demand избыточный спрос  
~ profit tax налог на сверхприбыль  
~ profits сверхприбыль  
~ supply избыточное предложение
- excessive** *adj* чрезмерный, излишний
- exchange** *n* биржа, обмен, иностранная валюта  
commodity ~ товарная биржа  
cotton ~ хлопковая биржа  
foreign ~ иностранная валюта  
~ rate валютный курс  
fixed ~ rates фиксированные валютные курсы  
floating or flexible ~ rates плавающие (гибкие) валютные курсы



labour ~ биржа труда

realignment of ~ rate урегулирование валютного курса

stock ~ фондовая биржа

**exchange** *v* обменивать

**exchangeable** *adj* годный для обмена

**exclusive** *adj* исключительный

~ agency специальное (эксклюзивное) агентство

~ rights исключительные права

**executive** *adj* исполнительный, административный

**executive** *n* руководитель; исполнитель; администратор

chief ~ президент, глава исполнительной власти

**expand** *v* расширять; развивать

~ business contacts развивать деловые контакты

~ cooperation развивать сотрудничество

~ industry развивать промышленность

**expansion** *n* рост, подъём, расширение

**expend** *v* затрачивать, тратить

**expenditures** *n, pl* затраты, расходы

capital ~ капиталовложения, инвестиции

consumer ~ потребительские расходы

cuts in ~ сокращение расходов

operational ~ текущие расходы

~ switching изменение структуры расходов

**expenses** *n, pl* расходы, издержки

~ account счёт расходов

accrued ~ издержки к оплате

actual ~ фактические затраты

to bear ~ нести расходы

business ~ торговые расходы

to cover ~ покрывать расходы

overhead ~ накладные расходы

working ~ издержки производства

**export** *n* вывоз

~ house экспортная фирма

~ license лицензия на экспорт

**export** *v* вывозить, экспортировать

**exportables** *n, pl* товары и услуги, предназначенные на экспорт

**exporter** *n* экспортёр

**expose** *v* выставлять напоказ, выставлять на продажу

**extend** *v* расширять

**extension** *n* продление

credit ~ предоставление кредита

loan ~ предоставление ссуд

**extent** *n* размер, величина

~ of liability повышение ответственности

~ of sales увеличение продаж

~ of responsibility повышение ответственности

**external** *adj* внешний

~ credit внешнеторговый кредит

**externality** *n* внешний эффект, экстерналия



**face value** номинальная стоимость (*syn.* nominal value)

**facility** *n* оборудование

**factor** *n* фактор

~ intensity фактороёмкость

~ of production фактор производства

~ price цена фактора

~ share доля фактора

**fair** *n* ярмарка, выставка

annual ~ ежегодная ярмарка

management of a ~ правление ярмарки

trade ~ торговая ярмарка

**fee** *n* гонорар, вознаграждение, плата за услуги, комиссия

**file** *n* дело, картотека

data ~ картотека данных

master ~ главный файл

work ~ рабочий файл

**finance** *n* финансы, расходы, средства

~ market финансовый рынок

~ results финансовые результаты

**finance** *v* финансировать

**financial** *adj* финансовый

~ blockade финансовая блокада

~ investment финансовые инвестиции

~ management управление финансовой деятельностью

~ statement финансовый отчёт

~ year финансовый год

**financier** *n* финансист

**fine** *n* штраф, пеня

**fine** *v* штрафовать

**firm** *n* фирма, организация

General Director of a ~ генеральный директор фирмы

individual ~ отдельная фирма

rival ~s конкурирующая фирма

**fiscal** *adj* финансовый, бюджетный, фискальный

~ law налоговое право

~ measures мероприятия экономической политики

~ year бюджетный год

**fixed** *adj* фиксированный

~ payments фиксированные платежи

**flexibility** *n* гибкость

price ~ эластичность цен

strategic ~ стратегическая гибкость

**flexible** *adj* гибкий

~ policy гибкая политика

**float** *n* запас полуфабрикатов

**flow** *n* поток, приток

~ of capital приток капитала

~ of output выпуск продукции

**fluctuation** *n* колебание, изменение

market ~ колебание цен на рынках

maximum price ~ максимальное колебание курса

**flyer** *n* листовка, рекламный материал невысокого качества

**foreman** *n* прораб, мастер

head ~ старший мастер

production ~ начальник цеха

**forfeit** *n* неустойка

**form** *v* составлять (*syn.* to make)

~ a contract составлять контракт

~ the bases of составлять основу (чего-либо)

**franchise** *n* привилегия

**franchisee** *n* мелкая фирма, предоставляющая услуги в области менеджмента и маркетинга с учётом местных условий

**franchiser** *n* крупная родительская компания

**free** *adj* свободный

~ currency свободно конвертируемая валюта

~ enterprise частное предпринимательство

~ lance внештатный (сотрудник)

~ of tax освобождённый от обложения налогами

~ trade свободная торговля

**function** *n* функция, назначение

~s of management функции управления

~s of the business функции коммерческой деятельности

**fund** *n* запас, резерв, фонд

~ for developing production фонд развития производства

~ for technological improvement фонд технического развития

accumulation ~ фонд накопления

consumption ~ фонд потребления

emergency ~ резервный фонд

to place temporary ~s выгодно разместить временно свободные средства

**futures** *n, pl* фьючерские контракты

commodity ~ фьючерские сделки с товарами

interest rate ~ фьючерский контракт на процентную ставку

stock ~ фьючерские сделки с акциями

to trade in ~ заключать фьючерские сделки



**gain** *n* прибыль, доход, прирост

**gain** *v* извлекать прибыль

**gamble** *v* играть на бирже, спекулировать, рисковать

**gambler** *n* биржевой спекулянт; азартный игрок

**giro** *n* жирорасчёты

~ account жирочек (используется для безналичных расчётов в одном банке)

~ cheque жирочек

**good** *n* благо

homogeneous ~ s однородные блага

inferior ~ неполноценное благо

impure public ~ условное общественное благо

luxury ~ предмет роскоши

**goods** *n, pl* товары

~ and chattels движимое имущество

~ on consignment товары, отправленные на консигнацию, т. е. посреднику

~ received note извещение о получении товара

~ returned note извещение о возврате товара

capital ~ товары производственного назначения

consumption ~ товары потребительского назначения

**grant** *v* давать, предоставлять

~ a credit предоставлять кредит

~ a discount предоставлять скидку

~ exclusive rights предоставлять особые (эксклюзивные) права

~ exclusivity давать особый статус

**graph** *n* график, диаграмма

**gross** *n* брутто

~ weight for net брутто за нетто

**gross** *adj* валовой брутто

~ domestic product (GDP) валовой внутренний продукт

- ~ income валовой доход
- ~ investment валовые инвестиции
- ~ national product (GNP) валовой национальный доход
- ~ output валовая продукция
- ~ replacement rate валовая ставка возмещения
- ~ saving валовые сбережения



- haggle (about, over)** *v* торговаться, придирааться
- half-pay** *n* 1. половинный оклад; 2. пенсия
- half-time** *adj* занятый неполную рабочую неделю
- hallage** *n* рыночный сбор; налог на товары, продаваемые на рынке
- hallmark** *n* пробирное клеймо, проба
- hammer** *n* молоток  
to bring under the ~ продаваться с аукциона
- hammer** *v* 1. объявлять несостоятельным, должником; 2. сбивать цену  
~ the market сбивать цену путём продажи акций
- hand** *n* рука, рабочий, рабочая сила; власть, контроль  
factory ~ фабричный рабочий  
farm ~ сельскохозяйственный рабочий  
invisible ~ «невидимая рука»  
leading ~ бригадир  
hands wanted требуются рабочие (из объявления)
- hand** *v* передавать, включать  
~ in an application подать заявление  
~ in one's resignation подать заявление об отставке
- handbill** *n* рекламный листок
- handle** *v* осуществлять, играть роль; обращаться, обращаться

- handling** *n* способ обработки  
 automatic ~ of cheques автоматизированная обработка чеков  
 data ~ обработка данных
- hand-to-mouth** *adj* минимальный; без запасов; ограниченный
- hard** *v* повышать (о ценах)
- hard** *adj* твёрдый, устойчивый  
 ~ cash звонкая монета  
 ~ currency конвертируемая (твёрдая) валюта  
 ~sell навязывание товара
- haul** *n* 1. перевозка; транспортировка; 2. рейс  
 line (long) ~ магистральные (линейные) перевозки; междугородние перевозки  
 out-and-back ~ встречная перевозка; перевозка «туда и обратно»  
 short ~s короткопробежные перевозки
- haulage** *n* 1. перевозка, подвозка, буксировка; 2. плата за буксировку  
 gode ~ автодорожная грузовая перевозка
- head** *n* начальник, руководитель  
 per ~ на душу населения  
 ~ of department начальник отдела  
 ~s of expenditures статья расходов
- headquarters** *n* руководство (организации); главное правление (фирмы)
- headway** *n* продвижение; прогресс; успех
- heaviness** *n* депрессия
- hierarchy** *n* иерархия (в структуре управления)  
 ~ of demands иерархия потребностей  
 service ~ служебная иерархия
- high** *n* максимальная цена на торгах  
 lifetime ~ максимальная цена заключения сделки за время существования контракта
- hike** *n* резкий подъём  
 pay ~ увеличение выплат  
 tax ~ рост налогов  
 wage ~ рост заработной платы

**hire** *n* наём; плата за наём

~ purchase покупка в рассрочку

to take on a ~ взять на прокат

to work for ~ работать по найму

**hire** *v* нанимать (работника)

**hiring** *n* принятие на работу новых сотрудников

~out прокат товаров

**hitch** *n* задержка; остановка; препятствие

**hoard** *n* запасы; скрытые запасы

gold ~ золотой запас; накопленное золото

**hoarding** *n* 1. накопление (товарных запасов); тезаврирование, тезаврация (золота); 2. расклейка рекламных объявлений на щитах

**hold** *v* держать, владеть

~ foreign exchange иметь счета в иностранной валюте

**holder** *n* держатель, владелец

~ of account владелец счёта

~ in due course законный держатель

~ of letter of credit владелец аккредитива

~ of value владелец векселя

advance ~ авансодержатель

**holding** *n* владение, арендованный участок земли; запас; *pl* вклады

cash ~s денежная наличность, денежные авуары

gold ~ золотой запас

monetary ~ денежный запас

~ company головная компания

~ gains and losses номинальные прибыли и убытки

**home** *adj* 1. местного производства, отечественный, отечественного производства; 2. внутренний (о рынке)

~ bound обратный груз

~ grown отечественного производства, отечественный

**honour** *v* выполнять, соблюдать

~ bills платить по счетам



- ~ checks оплачивать чеки
- ~ conditions выполнять условия
- ~ dates соблюдать сроки
- ~ invoices выполнять счета, платить по счетам
- ~ obligations выполнять обязательства

**hours** *n, pl* час начала работы; часы работы

before ~ до открытия биржи

business ~ часы торговли

exchange ~ часы работы биржи

**house** *n* торговая фирма

acceptance ~ акцептная контора

automated clearing ~ автоматическая расчётная палата

brokerage ~ брокерская фирма

clearing ~ клиринговая фирма

commission ~ биржевая брокерская фирма

discount ~ учётная фирма

financial ~ финансовая компания

issue ~ эмиссионный дом

security ~ фирма по торговле ценными бумагами

settlement ~ клиринговый дом

wholesale ~ оптовая фирма

~ bill «домашний вексель»

~ magazine журнал о компании, издаваемый самой компанией

**hyperemployment** *n* сверхзанятость, чрезмерная занятость, нехватка рабочей силы

**hyperinflation** *n* гиперинфляция

**hypermarket** *n* 1. гигантский супермаркет с отделом удешевлённых товаров, торговый комплекс; 2. розничный магазин с площадью торгового зала не менее 25 тыс. квадратных футов

**hypothecation** *n* ипотека

~ certificate залоговый сертификат

**hypothecary** *adj* ипотечный

**hypothecate** *v* закладывать (недвижимость)



**illiquid** *adj* неликвидный

~ assets неликвидные активы

~ funds неликвидные средства (фонды)

**illiquidity** *n* неликвидность

**immune** *adj* (to, from) невосприимчивый

~ from taxes свободный, освобождённый от налогов

**impact** *n* толчок, импульс, влияние, воздействие

allocative ~ воздействие на распределение (ресурсов), экономическое воздействие

economic(al) ~ экономическое воздействие; воздействие (влияние) на экономику

**imply** *v* значить, означать; подразумевать

**implication** *n* предпосылка, условие, значение, смысл

financial ~s финансовые последствия

social ~ социальное значение

**import** *n* импорт

~ duty пошлина

~ levy импортный сбор

~ penetration импортное проникновение

~ quota импортная квота

~ restriction импортное ограничение

~ substitution замещение импорта внутренним производством

~ surcharge импортная надбавка

**import** *v* импортировать

**importables** *n* товары, которые могут быть импортированы

**importer** *n* импортёр

**impose** *v* облагать налогом, вводить

~ a duty on goods облагать налогом товары

~ restrictions вводить ограничения

~ limitations on smth. вводить ограничения на что-либо

- ~ regulations вводить правила
- ~ a penalty облагать штрафом
- ~ a tax on smth. вводить налог на что-либо

**immovables** *n, pl* недвижимое имущество

**incentive** *n* побудительный мотив, стимул, поощрение; премиальная система оплаты труда  
economic ~ экономический стимул; экономическое стимулирование

export ~s меры по стимулированию экспорта

financial ~ финансовый стимул

fiscial ~ налоговый стимул

material ~ материальный стимул

tax ~ налоговые льготы

work ~s стимулы к труду

**incentives** *n, pl* льготы

**income** *n* доход

~ account счёт доходов

~ data данные о доходах

~ distribution распределение доходов

~ elasticity of demand эластичность спроса по доходу

~ level уровень дохода

~ on investments доходы от инвестиций

~ per capita доход на душу населения

~ records данные о доходах

~ retention удержание из доходов

~ statement отчёт о доходах

~ tax подоходный налог

~ tax allocation распределение подоходного налога

~ tax expense подоходный налог на издержки

~ velocity of money скорость обращения денег по доходу

actual ~ фактический доход

after-tax ~ чистый доход

aggregate ~ совокупный доход

gross ~ валовой доход

disposable ~ конечный доход

estimates of ~ смета поступлений

extra ~ дополнительный доход

- national ~ национальный доход  
net ~ чистая прибыль  
miscellaneous ~ прочие поступления  
net ~ before exemptions чистый доход до вычета налогов  
overall level of ~ общий уровень доходов  
other ~ прочий доход  
primary ~ первичный доход  
personal ~ частный доход  
property ~ доход от имущества  
rental ~ поступления от арендной платы  
steady ~ устойчивый доход  
taxable ~ облагаемый налогами доход  
total ~ совокупный доход  
underdeclaration of ~ заниженный доход  
unearned ~ нетрудовой доход  
yearly ~ годовой доход  
to draw ~ получать доход  
to ensure ~ обеспечить доход

**incomings** *n, pl* доходы, поступления

**incorporative** *adj* акционерный, зарегистрированный как корпорация

**increase** *n* прирост

- average annual ~ среднегодовой прирост  
cost of living ~ рост стоимости жизни  
negotiated wage ~ повышение зарплаты в результате переговоров с предпринимателями  
price ~ повышение цен  
rate ~ повышение ставки  
top ~ максимальная прибавка

**increase** *v* увеличивать, возрастать

~ in value увеличиваться в стоимости

**increasingly** *adv* в возрастающем размере, всё больше и больше

**increment** *n* надбавка, увеличение

~ in profit прирост прибыли

**incur** *v* нести, терпеть, подвергаться чему-либо

~ expences понести расходы

~ losses понести убытки

**indent(ure)** *n* контракт, заказ на товар

**index** *n* индекс

~linked индексированный

~ number индексный показатель

~ of activity индекс активности

~ of competitiveness индекс конкурентоспособности

~ of consumption индекс потребления

cost of living ~ индекс стоимости жизни

retail price ~ индекс розничных цен

**indexation** *n* индексация

finance ~ финансовые показатели

**induce** *v* побуждать, склонять, стимулировать

~ed investment производные инвестиции

**induction** *n* обучение, введение в курс дела

**industry** *n* отрасль экономики; промышленность; трудолюбие

~ demand for labour отраслевой спрос на рабочую силу

footloose ~ «блуждающая» отрасль

infant ~ отрасль в начальной стадии развития

service ~ отрасль сферы услуг

**inelastic** *adj* неэластичный

~ demand неэластичный спрос

~ supply неэластичное предложение

**inequity** *n* неравенство

**inferior** *adj* низкий, худший по качеству

~ quality низкое качество

~ treatment плохое обращение

~ goods товары плохого качества

to be ~ to smb. быть ниже (иерархия), хуже кого-либо

to be of ~ quality быть плохого качества

**inflation** *n* инфляция

~ accounting отчётность, учитывающая инфляцию

cost-push ~ инфляция издержек

creeping ~ ползучая инфляция

demand ~ инфляция спроса  
expected ~ ожидаемая инфляция  
imported ~ импортируемая инфляция  
repressed ~ подавленная инфляция  
underlying rate of ~ основной показатель инфляции  
unexpected ~ непредвиденная инфляция  
galloping ~ гиперинфляция  
runaway ~ гиперинфляция

**infraction** *n* несоблюдение

trading ~ нарушение правил ведения торговли

**infringe** *v* нарушать

~ the contract нарушать контракт  
~ laws нарушать законы  
~ regulations нарушать распорядок  
~ rules нарушать правила  
~ terms and conditions нарушать сроки и условия

**infringement** *n* нарушение

gross ~ серьёзное нарушение

**initial** *adj* первоначальный

~ attempt первая попытка  
~ cost первоначальная стоимость  
~ period первоначальный период  
~ sales первые продажи  
~ stage первый шаг, первая ступень

**innovation** *n* нововведение, новшество

design ~ изменение конструкции

product ~ новое изделие

technical ~ техническое новшество

technological ~ технологическое новшество

to make ~s делать нововведение

**input** *n* ввод, затраты на производство

~ prices цены затрат

**input-output** *n* затраты-выпуск; межотраслевой баланс

**insolvency** *n* неплатёжеспособность

**insolvent** *adj* неплатёжеспособный

**instalment** *n* частный взнос

to buy on an ~ plan покупать в кредит

**insurance** *n* ~ страхование

~ company страховая компания

compulsory ~ обязательное страхование

liability ~ страхование ответственности

personal ~ личное страхование

property ~ страхование имущества

third party ~ страхование ответственности перед третьим лицом

voluntary ~ добровольное страхование

**insurant** *n* страхователь

**insure** *v* страховать

sum ~ страховая сумма

**insurer** *n* страховщик

~ payments страховые платежи

~ appraisal страховая оценка

**intangible** *adj* (assets) нематериальные, неосязаемые (активы)

**interest** *n* доля, процентный доход

accrued ~ начисленные проценты

and ~ «плюс проценты»

commercial ~ деловые круги

current ~ текущая процентная ставка

deposit rate of ~ депозитная процентная ставка

due ~ процент, срочный к уплате

earned ~ полученные проценты

equated ~ средний процент

loan ~ ссудный процент

mortgage ~ процент по закладной

open ~ общая сумма нереализованных контрактов

paid ~ выплаченные проценты

~ charges расходы по уплате процентов

~ free беспроцентный

~ in a business участие в бизнесе

~ in profits доля в прибылях

~ on capital процент на капитал

~ rate процентная ставка

~ risk процентный риск

~ time процентный период

**intermediary** *n* посредник

financial ~ финансовый посредник

to act as an ~ for smb. выступать в роли посредника

**intermediate** *adj* промежуточный

~ good промежуточный продукт

**intermediation** *n* посредничество

**intermediator** *n* посредник

**intervention** *n* интервенция

foreign-exchange ~ интервенция на валютном рынке

**inventory** *n* опись, инвентаризация; запас, резерв; *pl* ма-

териально-производственные запасы; товарные запасы

**investigate** *v* изучать, исследовать

**investigation** *n* исследование

market ~ изучение рынка, конъюнктурные исследования

**invest** *v* вкладывать деньги, помещать капитал

~ money in smth. вложить деньги во что-либо

**investment** *n* инвестиции

business ~ капиталовложения предприятий

capital ~ капиталовложения

direct ~ реальные инвестиции

domestic ~ s внутренние инвестиции

financial ~ s финансовые инвестиции

foreign ~s заграничное капиталовложение

induced ~s стимулированные инвестиции

initial ~ начальная инвестиция

intangible ~ интеллектуальные инвестиции

inward ~ приток инвестиций

private ~ частные инвестиции

public ~ государственные инвестиции

rate of return on ~ уровень возврата капитала

~ bank инвестиционный банк

~ company инвестиционная компания

~ cooperation инвестиционное сотрудничество

~ incentives инвестиционные стимулы

~ income доход по инвестициям

**investor** *n* вкладчик

private ~ частный инвестор



**invoice** *n* счёт-фактура

~ price фактурная цена

~ for goods счёт-фактура на товар

to make out an ~ выписать счёт-фактуру

to settle an ~ произвести расчёт

**invoice** *v* отфактуровать, послать согласно счёту-фактуре

**irrevocable** *adj* безотзывной

**issue** *n* эмиссия денег

bond ~ выпуск облигаций

government ~ казначейская эмиссия

~ at par выпуск по номинальной стоимости

~ of loan выпуск займа

~ of shares выпуск акций

~ system эмиссионная система

~ stock выпуск акций

**issue** *v* оформлять, выдавать документы

~ certificates оформлять сертификаты

~ gurantees давать гарантии

~ letters of credit выдавать аккредитив

~ visas выдавать визы

~ed capital выпущенный акционерный капитал

**issuer** *n* эмитент

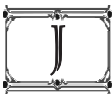
**item** *n* статья (в счёте, балансе); пункт, позиция, параграф; вид товара, изделие

budget ~ статья бюджета

cash ~s денежные документы, подлежащие проводке по счёту

collection ~s инкассационные документы

visible ~s видимые статьи платёжного баланса



**job** *n* работа, дело; заказ; специальность; профессия

active ~s in house заказы, находящиеся в производстве на предприятии (данной) фирмы

full-time ~ работа полный рабочий день

low-paid ~ низкооплачиваемая работа

odd ~ случайная работа

overtime ~ сверхурочная работа

part-time ~ работа неполный рабочий день

piece work ~ сдельная работа

rush ~ срочная работа

vacant ~ вакансия; свободная должность

well-paid ~ хорошо оплачиваемая работа

white-collar ~ работа служащего

~ card табель

~ center центр по трудоустройству

~ costing стоимость рабочей силы

~ evaluation оценка сложности работы

~ mobility движение рабочей силы

~ order наряд-заказ

~ security обеспеченность работой

~ specification квалификационные требования

**jobber** *n* джоббер, профессиональный биржевик; мак-лер

**jobbery** *n* сомнительная операция

**jobless** *adj* безработный

**joint** *adj* общий, совместный

~ costs неразделимые издержки совместного предприятия

~ efforts совместные усилия

~ stock bank акционерный банк

~ stock company акционерное общество

~ supply совместная поставка

~ venture совместное предприятие

**journal** *n* книга записей

cash ~ кассовый журнал

~ entry запись в журнале

**journalizing** *n* процесс записи сделок в журнале

**junior** *n* младший бухгалтер, ревизор

**just-in-time** *adj* система поставок «точно в срок»; «работа с колёс»



**keep** *v* держать, хранить

~ an account вести счёт

~ back воздержаться от покупки

~ books вести бухгалтерские книги

~ costs down не увеличивать расходы

~ on hand for sale держать наготове для продажи

~ records вести учёт

~ smth. at smb. disposal держать что-либо в распоряжении кого-либо

~ to the terms of the contract соблюдать условия контракта

prices ~ falling цены продолжают понижаться

prices ~ steady цены держатся устойчиво

**kerb** *n* неофициальная биржа

on the ~ вне биржи

~ market уличный рынок

~ prices цены на неофициальной бирже

~ stone broker внебиржевой маклер

**key** *n* ключ

golden/silver ~ взятка, подкуп

**key** *adj* ключевой, ведущий

~ industry ведущая отрасль

~ man незаменимый работник, ведущая фигура

**kill** *v* ликвидировать

~ the ban on credit отменить запрет на предоставление кредита

**kind** *n* дутый вексель

**know-how** *n* технология производства; производственный опыт; секреты производства; ноу-хау

marketing ~ практические знания и опыт в овладении рынком

unpatented ~ незапатентованное ноу-хау



**labour** *n* труд, работа

~ agreement трудовое соглашение, трудовой договор

~ cost зарплата

~ intensive трудоёмкий

~ market рынок рабочей силы

~ -saving экономящий труд, рационализаторский

~ turnover текучесть рабочей силы

common ~ неквалифицированный труд

mental ~ умственный труд

semiskilled ~ полуквалифицированный труд

shift ~ сменная работа

skilled ~ квалифицированный труд

**labourer** *n* рабочий

**land** *n* земля, земельный участок

~ and chattels земельная собственность и движимое имущество

~ and under crop земля под культурой

**land-holding** *n* землевладение

**large-scale** *adj* крупномасштабный, большой

**last-in-first-out** «прибыл последним, обслужен первым»

**launch** *v* 1. начинать; 2. выпускать (товары)

~ a new enterprise открывать новое предприятие

**launching** *n* запуск

modal ~ запуск модели в производство

**law** *n* 1. закон; 2. законодательство; 3. судопроизводство

~ of value закон стоимости

business ~ торговое право

by ~ законодательно

by act of ~ в силу закона

case ~ прецедентное право

common ~ общее право

company ~ законодательство о компаниях

contrary to ~ противозаконно

international ~ международное право

to break the ~ нарушать закон

to comply with the ~ соблюдать закон

**lawful** *adj* законный, правомерный

**lawyer** *n* юрист, адвокат

**lay** *v* 1. приходиться в определённое состояние; 2. накладывать (штраф)

~ aside money откладывать деньги

~ away запастись, резервировать

~ down формулировать (правило)

~ off останавливать (работу), увольнять

~ out планировать

**layout** *n* 1. размещение, планировка; 2. схема организации работ, программа; 3. план, проект

functional ~ функциональная схема

machine ~ схема размещения производственного оборудования

operations ~ карта технологического процесса

plant ~ планировка завода

process ~ 1. схема производственного процесса; 2. операционная (функциональная) схема размещения оборудования

work-place ~ планировка рабочего места

**lead** *n* руководство; управление

technological ~ первенство технологии

**leader** *n* 1. руководитель, глава, лидер; 2. товар, продаваемый в убыток для привлечения покупателей

group ~ бригадир

market ~s акции ведущих компаний

price ~ лидер цен (фирма, устанавливающая цены)

project ~ руководитель проекта

**leadership** *n* руководство, управление

price ~ лидерство в ценах

**learning of trade** овладение профессией

**lease** *n* аренда

~ for life пожизненная аренда

~ of assets аренда (производственных) активов

to cancel a ~ прекратить аренду

to extend a ~ продлить аренду

to let on ~ сдавать в аренду

to ~ out сдать в аренду (внаём)

to renew a ~ возобновить аренду

**lease** *v* брать в аренду (*syn.* to rent)

**lease-holder** *n* арендатор; съёмщик

**leasing** *n* лизинг

~ right законные права, юридические права

~ tender notes казначейские билеты

on a ~ basis на законном основании

on ~ grounds на законных основаниях

**ledger** *n* бухгалтерская книга, бухгалтерский регистр  
control ~ 1. бухгалтерская книга контрольных счетов;  
2. общая (главная) бухгалтерская книга; 3. заводская бухгалтерская книга

cost ~ журнал издержек

creditors' ~ книга кредиторов

customers' ~ клиентская книга

debtors' ~ книга дебиторов

**legalization** *n* легализация, придание законной силы

**legislation** *n* законодательство; законодательная деятельность

industrial ~ промышленное законодательство

labour ~ трудовое законодательство

tax ~ налоговое законодательство

**legislative** *adj* законодательный

**lend** *v* ссужать, давать займы

~ money at the rate of 3 % ссужать деньги под 3 %

~ on collateral ссужать под залог, выдавать ломбардную ссуду

**lender** *n* кредитор, ссудодатель

~ of last resort последний кредитор в критической ситуации

**lending** *n* 1. ссуживание, одалживание, кредитование;  
2. ссуда, заём

~ to business ссуда деловому предприятию

consumer ~ кредитование потребителей

**length** *n* 1. длина, расстояние; 2. продолжительность, длительность

~ of deposit срок вклада

~ of service стаж работы

~ of stock период, обеспеченный запасом (при нормальном темпе продажи)

~ of warranty гарантийный срок

**lessee** *n* арендатор

**let** *v* сдавать внаём

~ on hire сдать в аренду

**letter** *n* буква, письмо

~ of advise авизо, извещение, уведомление

~ of attorney доверенность

~ of authority доверенность

~ of commitment гарантийное письмо

~ of credit аккредитив

~ of guarantee гарантийное письмо

~ of inquiry письменный запрос

~ of intent 1. письмо-обязательство Международному валютному фонду (выдаваемое страной-заёмщиком под кредиты, получаемые у Фонда на оговоренных условиях); 2. предварительный заказ, гарантийное письмо (о совершении заявленной покупки)

cash ~ кассовое письмо, поручение о начислении денег на счёт

collection ~ инкассовое поручение

complaint ~ рекламация

follow-up ~ письмо-напоминание, повторное письмо

market ~ конъюнктурный обзор; бюллетень о состоянии рынка

**level** *n* уровень

~ of business уровень деловой активности, уровень коммерческой деятельности

~ of efficiency степень эффективности

~ of living уровень жизни, жизненный уровень

~ of orders объём полученных заказов, уровень поступления заказов

~ of output уровень производства

consumption ~ уровень потребления

data ~ объём данных

educational ~ уровень образования, образовательная подготовка

funding ~ размер ассигнований

inventory ~ уровень запасов

occupational ~ уровень занятости населения

performance ~ уровень производительности

price ~ уровень цен

production ~ уровень производства

skill ~ уровень квалификации

technological ~ уровень научно-технического развития

**levy** *n* сбор, налог

capital ~ налог на капитал

tax ~ налоговый сбор

**liability** *n* статья пассива

current ~ краткосрочные обязательства

deposit ~ обязательство по депозиту

external ~ies внешние обязательства, внешняя задолженность

fixed ~ies долгосрочные обязательства

floating ~ies краткосрочные обязательства

limited ~ ограниченная ответственность (акционера)

liquid ~ies ликвидные обязательства, ликвидная задолженность

public ~ ответственность за убытки потребителей

short-term ~ies краткосрочные обязательства

total ~ies общая сумма обязательств

**liable** *adj* ответственный, обязанный, подлежащий

~ to taxes подлежащий обложению налогами

**license** *n* лицензия

**licensee** *n* лицензиат, получатель лицензии; фирма, пользующаяся государственным разрешением на ведение операций

**licensing** *n* предоставление лицензии, лицензирование

**licensor** *n* лицензиар; фирма, продающая лицензию



**lifetime** *n* 1. продолжительность жизни; 2. продолжительность (срок) службы

~ of (fixed) capital продолжительность жизни (основного) капитала

working ~ продолжительность трудовой жизни

**liquid** *adj* 1. ликвидный; 2. текучий

**liquidation** *n* 1. ликвидация; 2. продажа (пакета акций, облигаций) за наличные

~ of debts погашение долгов

inventory ~ ликвидация (товарно-материальных) запасов

**liquidity** *n* ликвидность

**loan** *n* заём, ссуда, кредит

bad ~ непогашенная в срок (просроченная) ссуда

bank ~ банковский заём

business ~s ссуды деловым предприятиям

call ~ *амер.* ссуда до востребования, онкольная ссуда

collateral ~ ссуда под обеспечение

commercial ~ коммерческая (подтоварная) ссуда

consumer (consumption) ~ потребительская ссуда

deposit ~ ссуда, зачисляемая на депозитный счёт заёмщика

government ~ государственный заём

installment ~ ссуда с погашением в рассрочку

long-term ~ долгосрочная ссуда

mortgage ~ ссуда под недвижимость, ипотечная ссуда

personal ~ ссуда частному лицу

problem ~ сомнительный или ненадежный заём, просроченный заём

short-term ~ краткосрочная ссуда

time ~ ссуда с определённым (обычно длительным) сроком погашения

to call a ~ требовать погашения ссуды

to contract a ~ получать ссуду

to meet a ~ погашать ссуду

to negotiate a ~ заключать соглашение о займе

to pay off a ~ погашать ссуду

to raise a ~ получать ссуду

to recall a ~ требовать погашения ссуды

to write off a ~ списать невзысканный долг по займу

**loaning** *n* предоставление займа, ссуда

**long-term** *adj* долгосрочный

~ contract долгосрочный контракт

~ credit долгосрочный кредит

**loss** *n, pl* потери, убытки

to accept the ~es принять на себя убытки

to counter the ~ возмещать убытки

to incur ~es терпеть убытки

to set off a ~ компенсировать потерю

to suffer ~s терпеть убытки

**lot** *n* 1. партия (изделий); серия, группа; 2. земельный участок; 3. лот (партия ценных бумаг, являющаяся единицей сделок на фондовой бирже)

~ of goods партия товара

~ of product партия изделий



**machine** *n* 1. машина, механизм, станок; 2. транспортное средство; 3. организационный аппарат

autoteller ~ банковский автомат

bookkeeping ~ бухгалтерская машина

calculating ~ счётная машина, вычислительная машина

desk ~ настольная счётная машина

penny-in-the-slot ~ торговый автомат

**machinery** *n* 1. машины; 2. организационный аппарат

labour-saving ~ оборудование, сберегающее живой труд

office ~ конторское машинное оборудование

**macroapproach** *n* макроподход

**macroeconomic** *adj* макроэкономический

**macroeconomics** *n* макроэкономика

**mainfarmer** *n* производитель крупных компьютеров

**maintain** *v* 1. сохранять, поддерживать; 2. утверждать

~ records вести учёт

~ the deliveries исправно осуществлять поставки

~ the gold standard поддерживать золотой стандарт

**maintenance** *n* 1. сохранение, поддержание (темпов роста); 2. эксплуатационные расходы; 3. материально-техническое обеспечение; 4. техническое обслуживание и текущий ремонт; 5. содержание, средства существования, алименты; 6. поддержка (одной из сторон в суде)

~ of market share удержание рыночной доли

day-to-day ~ повседневный ремонт и обслуживание

price ~ поддержание (напр. промышленной фирмой) минимальной цены

**majority** *n* 1. большинство; 2. совершеннолетие

~ of voting stock владение пакетом более половины акций

**making** *n* 1. созидание; 2. производство

anticipatory decision ~ заблаговременное принятие решения

decision ~ принятие решения

decision ~ under certainty принятие решения в условиях определённости

decision ~ under risk принятие решения в условиях риска

decision ~ under uncertainty принятие решения в условиях неопределённости

economic policy ~ осуществление экономической политики

price ~ установление цен

**malfunction** *n* нарушение функционирования; неисправная работа

**manage** *v* управлять, руководить

**management** *n* дирекция, администрация; управление, руководство

bottom-up ~ управление по принципу «сверху вниз»

day-to-day ~ оперативное управление

goals ~ управление методом оценки эффективности

job ~ организация труда

records ~ оперативный учёт

risk ~ управление при допущении риска

**manager** *n* менеджер

assistant ~ заместитель заведующего

deputy ~ заместитель заведующего

general ~ главный (генеральный) управляющий, директор предприятия

**managerial** *adj* управленческий

~ decision решение правления, дирекции

~ personnel аппарат управления

~ process процесс управления

**manual** *n* 1. руководство, справочник; 2. ручной, с ручным управлением, неавтоматический accounting ~ (внутрифирменное) руководство по бухгалтерскому учёту

service ~ инструкция по эксплуатации

**manufacture** *n* 1. производство, изготовление, обработка; 2. обрабатывающая промышленность; 3. продукция обрабатывающей промышленности

domestic ~ отечественное производство; собственное производство

durable ~ производство товаров длительного пользования

finished ~s готовые изделия; завершённая продукция

large-scale ~ крупносерийное производство

lot ~ изготовление изделий партиями

multiproduct ~ многономенклатурное производство

small-scale ~ мелкосерийное производство

**manufacturing** *n* 1. производство; 2. обрабатывающая промышленность

extensive ~ массовое производство

production ~ серийное производство

**margin** *n* разница

by a wide ~ на значительную величину

~ of profit 1. коэффициент доходности; 2. чистая прибыль

bank ~ банковская маржа

close ~ of profit незначительная прибыль

fixed ~ твёрдая наценка

marketing ~ торговая наценка, устанавливаемая промышленным предприятием

narrow ~ небольшой размер прибыли

price-cost ~ доля прибыли в цене

tight ~ минимальная прибыль

**marginal** *adj* 1. предельный, маржинальный, маргинальный; минимально (экономически) эффективный; 2. критический, решающий; 3. приростной, дополнительный

**mark** *n* 1. знак, клеймо; 2. уровень, стандарт, норма; 3. маркировочные знаки (на упаковке груза); 4. ставить расценки (на товарах)

up to the ~ на должном уровне

trade ~ 1. товарный знак; 2. фирменный знак

**markdown** *n* 1. снижение (цены); 2. продажа по сниженным ценам; 3. величина скидки (с первоначально установленной цены); 4. снижение оценочной стоимости (напр. сырья или полуфабрикатов на складе предприятия); 5. переоценка ценных бумаг (в связи со снижением биржевых курсов)

**market** *n* рынок

~ analysis research изучение рынка

~ demand рыночный спрос

~ investigation конъюнктура рынка

~ order заказ на покупку/продажу ценных бумаг

~ value уровень цен на рынке

active ~ активный (оживлённый) рынок (производится много сделок)

black ~ чёрный рынок

buyers' ~ рынок покупателей, рыночная конъюнктура, выгодная для покупателей

commodity ~ товарная биржа, рынок

credit ~ кредитный рынок

currency ~ валютный рынок

foreign ~ внешний рынок

- freight ~ фрахтовый рынок  
money ~ денежный рынок  
security ~ рынок ценных бумаг  
domestic ~ внутренний рынок  
exchange ~ валютный рынок  
external ~ внешний рынок  
foreign ~ внешний рынок  
free ~ рынок, свободный от ограничений, свободная торговля  
heavy ~ перегруженный рынок (превышение предложения над спросом)  
labor ~ рынок труда  
loan ~ рынок ссуд  
primary ~ 1. основной рынок для какого-либо продукта; 2. первичный рынок  
real estate ~ рынок недвижимости  
stock ~ фондовая биржа  
tight ~ рынок с недостаточным предложением  
the ~ is active активный (оживлённый) рынок  
the ~ is improving спрос на рынке улучшается  
the ~ is neglected спрос отсутствует, покупатели не проявляют интереса к закупкам  
the ~ is off цены на рынке падают; на рынке резкое ослабление спроса  
to affect the ~ влиять на рынок  
to enter the ~ появиться на рынке  
to manipulate the ~ влиять на рыночную ситуацию; искусственно повышать или понижать цены  
to oust from the ~ вытеснять с рынка  
to play the ~ спекулировать  
to rule the ~ господствовать на рынке  
to suit the ~ удовлетворять требованиям рынка
- marketability** *n* пригодность для продажи, товарность, реализуемость
- marketeer** *n* сбытовик, продавец, рыночный агент, участник купли-продажи
- marketing** *n* маркетинг, реализация, сбыт  
~ audit проверка маркетинга

to bolster ~ поддерживать сбыт

direct ~ сбыт без посредников

**market-wide** *adj* в масштабах всего рынка

**markup** *n* повышение цен

wage ~ надбавка к заработной плате

**marshal** *v* упорядочивать

**match** *v* 1. приводить в соответствие; выравнивать (напр. цены); 2. сравниваться (напр. о конкурентах); 3. подходить (по качеству); 4. сличать (с переписными листами); 5. эквивалент

**matching of plans** согласование (увязка) планов

**material** *n* 1. материал, вещество; 2. статистический материал, данные

~ s on hand наличные материалы

~ s on order закупленные (но еще не полученные) материалы

critical ~ дефицитный материал

defense ~ s материалы военного назначения; военное имущество

direct ~ s основные производственные материалы

indirect ~ s вспомогательные производственные материалы (включая запчасти)

inventory ~ s производственные материалы, комплектующие изделия и детали

productive ~ s основные производственные фонды

promotional ~ s рекламные материалы (способствующие продвижению товара)

raw ~ 1. сырьё; 2. *pl* материалы-полуфабрикаты (напр. на машиностроительном заводе сортовой прокат стали и цветных металлов)

**matter** *n* вопрос, предмет (обсуждения)

~ of business деловой вопрос

money ~ финансовый вопрос; финансовая сторона дела

**mature** *adj* 1. зрелый; высокоразвитый; 2. наступать сроку (платежа); сделаться срочным; подлежать погашению или оплате; 3. достигший половой зрелости  
a the bill ~s on the 5th May срок платежа по векселю наступает 5 мая

**maturity** *n* 1. зрелость, высокий уровень развития (экономики) 2. наступление срока (выплаты страховой суммы); срок долгового обязательства; 3. возмужалость

~ of loan срок (погашения) ссуды

long ~ долгий срок погашения (займа)

obligatory ~ обязательный срок погашения (в отличие от опциона или досрочного погашения)

ultimate ~ окончательный срок погашения (ценных бумаг)

**means** *n* 1. средство, средства; способы; 2. средства (денежные)

~ of circulation средства обращения

~ of communication средства сообщения

~ of consumption предметы потребления

~ of control средства контроля

~ of economizing money средства экономии денег

~ of exchange средства обмена

~ of liquidity ликвидные средства

~ of living средства существования

~ of payment средство (способ) платежа

~ at production средства производства

~ of purchase покупательное средство

~ of subsistence средства существования

**measure** *n* 1. мера; показатель; мерило; критерий; 2. мероприятие, мера

~s of business cycle показатели экономического цикла

~ of concentration 1. показатель плотности населения; 2. показатель концентрации производства

~ of efficiency показатель результативности; критерий эффективности

~s of performance of economy критерии эффективности функционирования экономики; оценка результатов хозяйственной деятельности

~ of productivity показатель производительности

~ of quality характеристика качества

~ of value мера стоимости

adjustment ~ s корректировочные меры; меры по урегулированию



cost effectiveness ~ показатель эффективности затрат  
economic policy ~ s мероприятия экономической политики

effectiveness ~ критерий эффективности

national ~ общестрановой показатель; макроэкономический показатель

performance ~ критерий качества работы

precautionary ~ s меры предосторожности

preventive ~ s предупредительные меры

protective ~ s протекционистские (защитные) меры

representative ~ репрезентативная характеристика

**measurement** *n* 1. измерение; 2. *pl* размеры; 3. система мер; 4. нормирование

performance ~ определение качества работы

work ~ нормирование труда

**mediate** *v* посредничать

**mediator** *n* посредник

**medium** *n* 1. средство; способ; 2. посредничество; посредник; агент

~ of exchange 1. средство обмена; 2. средство обращения (о функции денег)

~ of payment средство платежа (о функции денег)

**meet** *v* встречать(ся); удовлетворять; отвечать

~ the deadline уложиться в срок

**merchandising** *n* 1. сбыт; торговля; искусство сбыта; усилия, необходимые для сбыта товара; 2. коммерческое планирование производства (включает выбор продукции для производства, определение характеристик, времени, места производства и цены); 3. перепродажа продукции без переработки (промышленной фирмой)

**merge** *v* поглощать; сливать(ся)

**merger** *n* поглощение (путём приобретения ценных бумаг или основного капитала); слияние (компаний)

**microeconomics** *n* микроэкономика; микроэкономическая теория

**microequilibrium** *n* микроэкономическое равновесие

**middleman** *n* 1. комиссионер; посредник (между производителем и потребителем); 2. крупный арендатор, сдающий небольшие участки мелким арендаторам

**minimization** *n* минимизация (издержек)

cost ~ минимизация издержек производства (себестоимости)

stepwise ~ многошаговая минимизация

**minimize** *v* сводить к минимуму; минимизировать

**minimum** *n* минимум, минимальное значение

~ of subsistence прожиточный минимум

guaranteed ~ гарантированный минимум (зарботной платы)

**misbill** *v* выставить неверный счёт

**miscalculation** *n* ошибка в расчёте; просчёт

**miscellaneous** *adj* разный (о статье в балансе)

**misenter** *v* делать ошибочную (бухгалтерскую) проводку

**misentry** *n* ошибочная (бухгалтерская) проводка

**mismatch** *n* несоответствие (между совокупным спросом и структурой производственных мощностей)

**mix** *n* 1. структура, состав (продукции); 2. ассортимент, номенклатура (товаров)

industrial ~ структура промышленности

merchandise ~ ассортимент товаров

optimum ~ оптимальный ассортимент

overall ~ of goods общая номенклатура товаров (производимых или закупаемых)

product ~ 1. ассортимент изделий, номенклатура продукции; 2. структура продукции

**mode** *n* 1. способ; характер; метод; 2. вид (транспорта); форма

~ of distribution способ распределения

~ of operation характер функционирования (социально-экономической системы)

~ of production способ производства

**model** *n* модель

circular flow ~ модель кругооборота

**moderate** *v* 1. смягчать (экономические колебания);  
2. умеренный; посредственный (о качестве)

**modification** *n* 1. модификация, видоизменение, преобразование; 2. разновидность, вариант  
~ of business cycle модификация экономического цикла

contract ~ внесение изменений в контракт

**monetary** *adj* денежный

~ assets денежные активы

**money** *n* 1. деньги, платёжное средство; 2. *pl* денежные суммы; 3. *pl* монетная система валюты

~at long долгосрочная ссуда

~at short краткосрочная ссуда

bad ~ drives good money out of circulation плохие (неполноценные) деньги вытесняют из обращения хорошие деньги (закон Грэшама)

fiat ~ - неразменные (неполноценные) деньги

~ in circulation деньги в обращении

~ is scarce имеет место стеснение на денежном рынке

to borrow ~ одалживать (занимать) деньги; брать ссуду

to change ~ менять (разменивать, обменивать) деньги

to draw ~ from an account снимать деньги со счёта

to keep ~ with a bank хранить деньги в банке

to make ~ зарабатывать деньги; получать прибыль

to put ~ вкладывать деньги

to raise ~ доставать деньги; мобилизовать деньги

to refund ~ возмещать деньги; выплачивать долг

to remit ~ переводить деньги

to take up ~ доставать деньги

to withdraw ~ изымать деньги из обращения

bank-deposit ~ депонированные деньги; деньги на депозите

caution ~ задаток

cheap ~ 1. обесценивающиеся деньги, деньги с низкой покупательной способностью; 2. обильный рынок кредита, характеризующийся низкими процентными ставками; «дешёвые» деньги

- checking account ~ деньги на текущем счёте  
circulating ~ обращающиеся деньги  
coined ~ деньги в монетной форме  
commodity ~ *ист.* 1. товар-посредник (соль, мех) в роли денег; 2. товарные деньги (обладающие внутренней стоимостью в отличие от бумажных)  
convertible paper ~ разменные бумажные деньги  
counterfeit ~ фальшивые (поддельные) деньги  
dead ~ неиспользуемые (неинвестированные) деньги  
dear ~ 1. деньги с высокой покупательной способностью; 2. ограниченный кредит, характеризующийся высоким уровнем процентных ставок; «дорогие» деньги  
deposit ~ депонированные деньги; деньги на депозите  
earnest ~ задаток  
effective ~ наличные деньги  
five-to-seven year ~ заёмная сумма сроком от пяти до семи лет  
hard ~ 1. наличные деньги; 2. металлические деньги  
high-powered ~ деньги «повышенной эффективности» (служащие основой для кредитной экспансии)  
idle ~ 1. неиспользуемые (неинвестированные) деньги; 2. свободный капитал; 3. тевзаврированные деньги  
inconvertible paper ~ неразменные бумажные деньги  
insurance ~ страховое возмещение  
lawful (legal-tender) ~ законное платёжное средство  
option ~ премия  
promotion ~ *англ.* учредительские расходы  
ready ~ наличные деньги  
real ~ 1. реальные (подлинные) деньги; деньги с учётом их покупательной способности; 2. металлические деньги  
soft ~ бумажные деньги, банкноты  
uncovered paper ~ необеспеченные бумажные деньги

**moneychanger** *n* меняла

**monitoring** *n* контроль, наблюдение

- mortgage** *n* закладной лист, кредит  
 ~ bank ипотечный банк  
 ~ bond ипотечная облигация  
 ~ credit ипотечный кредит  
 ~ payable ипотека, подлежащая погашению  
 ~ variable rate закладная с изменяющейся ставкой  
 to borrow on ~ получать ссуду под залог недвижимо-  
 го имущества  
 to call in a ~ требовать погашения закладной  
 to cancel a ~ аннулировать закладную  
 to clear a ~ оплачивать закладную  
 to discharge a ~ аннулировать закладную  
 to redeem a ~ выкупать закладную  
 chattel ~ закладная на движимое имущество  
 real estate ~ закладная под недвижимость  
 senior ~ первая закладная, закладная более высокого  
 порядка
- mortgagee** *n* кредитор по закладной
- mortgagor** *n* должник по закладной
- motivation** *n* 1. мотивация; стимулирование; поощре-  
 ние; стимулирующий фактор; 2. мотивировка, изло-  
 жение мотивов  
 economical ~ экономическое стимулирование  
 indirect ~ косвенное стимулирование
- motive** *n* 1. мотив; побуждение; стимул; 2. основание,  
 причина; 3. фактор, определяющий поведение  
 business ~s деловые (коммерческие) мотивы
- multifunctional** *adj* многофункциональный разнооб-  
 разного назначения; универсальный
- multilateral** *adj* многосторонний
- multiplier** *n* мультипликатор; множитель; коэффи-  
 циент
- multipurpose** *adj* многоцелевой
- multistage** *adj* многоэтапный; многостадийный
- mutual** *adj* взаимный, общий  
 ~ agency совместное представительство



**name** *n* 1. название, наименование; обозначение; 2. имя, фамилия; 3. *бирж.* именная записка, по которой производится передача акций; 4. назначение (цены)

~ of maker название фирмы-изготовителя

brand ~ название марки (изделия), фабричная марка

business ~ название фирмы

commercial paper ~s компании, систематически выпускающие «коммерческие бумаги»

item ~ наименование предмета (снабжения)

local ~ местное название

money ~ of commodity денежное название товара

trade ~ 1. название фирмы; 2. фирма, фирменное название

**nation** *n* 1. нация, народ 2. страна; государство

creditor ~ страна-кредитор

debtor ~ страна-дебитор, страна-должник

developed ~ (промышленно) развитая страна

developing ~ развивающаяся страна

exporting ~ страна-экспортёр

industrial ~s промышленно развитые страны; промышленные страны

source ~ страна-производитель; страна-поставщик

uncommitted ~ неприсоединившаяся страна

undeveloped ~ развивающаяся страна

**national** *adj* 1. национальный; 2. государственный

~ bank государственный коммерческий банк

~ advertising реклама по всей стране

~ campaign национальная компания

~ claim национальные требования

~ currency национальная валюта

~ economy национальная экономика

~ income государственный доход

~ insurance государственное страхование

~ product национальный продукт

**natural** *adj* 1. естественный; 2. натуральный  
 ~ level of real GNP естественный уровень реального ВВП

~ level of unemployment естественный уровень безработицы

**need** *n* 1. надобность, нужда; 2. *pl* потребности, нужды; запросы; 3. недостаток, нехватка

to each according to his ~s каждому по потребностям

to meet the ~s удовлетворять потребности

borrowing ~s потребности в кредите

capacity ~s потребности в расширении производственной мощности

consumer ~s запросы потребителей

daily ~s повседневные нужды

essential ~s важнейшие потребности, первоочередные нужды

long-standing ~s давно назревшие потребности

personal ~s личные потребности

social ~s общественные потребности

subsidy ~ потребность в субсидии; требуемая сумма субсидии

unanticipated ~s непредвиденные расходы (статья в бюджетно-сметной документации)

unit manpower ~s необходимые затраты труда на единицу продукции; удельная потребность в рабочей силе

unmet ~s неудовлетворённые потребности

**negotiability** *n* обращаемость, способность к обращению, возможность передачи (пуска) в обращение (чека, векселя)

**negotiable** *adj* отчуждаемый, передаваемый, переуступаемый (о чеках, векселях)

~ on the stock exchange обращающийся на фондовой бирже

**negotiate** *v* 1. вести переговоры, договариваться; 2. совершать сделку, торговаться; 3. передавать, переуступать; пускать в обращение (чеки, векселя); инкассировать; учесть  
 ~ for a treaty вести переговоры о заключении договора

~ a bill to a bank учесть вексель в банке, продать вексель банку

~ a cheque получить (деньги) по чеку, разменять чек; выплатить по чеку

~ a contract заключить контракт

~ a loan получить заём

**negotiating** *n* ведение переговоров о купле-продаже

**negotiation** *n* 1. *pl* ведение переговоров; переговоры; 2. передача, переуступка; продажа, учёт (векселя); выплата (по чеку, по векселю)

~s at the highest level переговоры на высшем уровне

by ~s путём переговоров

to be in ~s вести переговоры

to fail in one's ~s потерпеть неудачу в переговорах

~ of bill учёт векселя

~ of loan предоставление ссуды

contract ~ обсуждение условий контракта

multilateral trade ~s многосторонние торговые переговоры

national ~s переговоры с профсоюзом в национальном масштабе (о ставках заработной платы)

sole-source ~ переговоры (о выдаче подряда) с единственной фирмой-претендентом

tariff ~ переговоры по вопросу о таможенных тарифах

**net** *adj* чистый, без вычетов

~ capital gain чистый прирост капитала

~ cost стоимость

~ income чистый доход, прибыль

~ loss убыток

~ of amortization за вычетом амортизации

~ of taxes чистый от налогов доход

~ purchases торговая прибыль

**nominal aggregate demand** номинальный совокупный спрос

**nondurables** *n* 1. товары кратковременного пользования; 2. отрасли промышленности, производящие товары кратковременного пользования

**nondurable** *adj* не подлежащий обложению пошлиной



**nonessentials** *n* второстепенные товары; товары, не являющиеся предметом первой необходимости

**nonexportable** *adj* неэкспортбельный, не подлежащий вывозу

**noninterest (bearing)** *adj* беспроцентный

**nonliquid** *adj* неликвидный

**non-profit firm** некоммерческая организация

**note** *n* 1. заметка; запись; записка; 2. примечание; ссылка; 3. накладная; 4. извещение; авизо; 5. долговая расписка; простой вексель; 6. билет; банковский билет, банкнот(а); кредитный билет

~s payable *амер.* векселя к оплате; дебиторская задолженность

~ payable on demand вексель платежом по предъявлении

~s receivable векселя к получению, кредиторская задолженность

to ~ a bill сделать на векселе нотариальную отметку об отказе трассата от акцепта или от уплаты

to ~ down занести на счёт

to ~ prices указывать цены

to ~ protest зарегистрировать протест векселя

accomodation ~ дружеский вексель (имеющий акцепт или гарантийную подпись третьего лица)

anticipation ~ краткосрочное кредитное обязательство

bank ~ банковский билет, банкнот

bank ~s by denomination банкноты по купюрам

bank ~s in circulation банкноты в обращении

Bank of England ~ банкнот Английского банка

bend ~ разрешение таможи на вывоз товара из таможенного склада

bought ~ *бирж.* брокерская записка о совершённой сделке, посылаемая покупателю

collateral ~ обеспеченный вексель

consignment ~ накладная на груз, транспортная накладная

contract ~ *бирж.* договорная записка

counterfeit bank ~ поддельный банкнот

covering ~ временное свидетельство о страховании

credit ~ кредитовое авизо

debit ~ дебетовое авизо

demand ~ *амер.* предъявительский вексель

Federal Reserve Bank ~ банкнот Федерального резервного банка

five-pound ~ *англ.* банкнот достоинством в пять фунтов стерлингов

floating-rate ~s краткосрочные обязательства с изменяющимся процентом

foreign ~ иностранный вексель

**noteholder** *n* векселедержатель

**notice** *n* извещение, уведомление; заявление; предупреждение

at a month's ~ с месячным уведомлением

at short ~ с кратковременным уведомлением (о векселе)

to give ~ предупреждать (делать предупреждение) об увольнении

~ to pay требование об уплате; напоминание о необходимости произвести платёж

~ of default заявление о невыполнении (условий контракта)

~ of defect рекламация

~ of deficiency сообщение налоговых властей о неправильной информации в налоговой декларации

~ of delivery подтверждение приёмки (товара), квитанция

~ of exemption справка об освобождении от налога

~ of intention *амер.* заявление на выдачу разрешения на учреждение банка

~ of lien сообщение об удержании залога

~ of opposition сообщение об оспаривании чистоты патента

~ of readiness уведомление о готовности (судна к погрузке)

~ of receipt квитанция

~ of suspension of payments сообщение о прекращении платежей

~ of withdrawal of bonds объявление о погашении облигации

advance ~ of layoff предварительное уведомление об увольнении

allotment ~ письмо с указанием суммы подписки (на акции или облигации)

arrival ~ извещение (грузополучателю) о прибытии груза

margin ~ уведомление о необходимости дополнительного обеспечения

prior ~ of withdrawal предварительное уведомление об изъятии (вклада)

redemption ~ извещение о выкупе

shipping ~ ордер (наряд) на отгрузку (готовой продукции)

short ~ требование оплатить тариф ранее установленного законом срока; сокращённый срок уплаты тарифа

statutory ~ требование оплатить тариф в установленный законом срок; установленный законом срок уплаты тарифа

**notifiable** *adj* подлежащий заявке; подлежащий регистрации



**objective** *n* 1. цель; 2. задача

economic ~ экономические задачи

long-range ~ долгосрочные цели

management by ~s управление методом оценки эффективности

primary ~ личные цели

~ product объективный продукт

to achieve an ~ достичь цели

**obligation** *n* 1. облигация; 2. обязательство; 3. долговое обязательство

consumer ~ задолженность по покупательскому кредиту

contractual ~ договорное обязательство

credit ~s суммарная задолженность по кредиту

direct ~ прямое обязательство

indirect ~ косвенное обязательство

legal ~ to accept insurance обусловленная законом обязанность принять на страхование

long-term ~ долгосрочное обязательство

marketable ~s рыночные обязательства

nonmarketable ~s обязательства, не обращающиеся на рынке ценных бумаг

pecuniary ~s денежные обязательства

short-term ~s краткосрочные обязательства

**obligator** *n* должник

primary ~ главный должник

**obligee** *n* кредитор

**oblige** *v* делать одолжение

**obligor** *n* должник

**offense** *n* нарушение правил биржи

**offer** *n* предложение

confusing ~ предложение, вносящее путаницу

to make on ~ называть цену

**offer** *v* предлагать

to withdraw an ~ снимать, отменять предложение

~ down предлагать по цене ниже курса последней сделки

~ for sale предлагать на продажу

~ a price предлагать цену

**offeree** *n* лицо, которому делается предложение

**offerer** *n* лицо, делающее предложение, oferent

**offering** *n* 1. предложение; 2. *pl* ценные бумаги, предлагаемые к продаже

merchandise ~ предложение товара

secondary ~ вторичное предложение ценных бумаг для продажи

syndicate ~ предложение консорциумом ценных бумаг на рынке

**office** *n* 1. офис; 2. служба; 3. контора  
 ~ bearer лицо, занимающее должность  
 ~ hours часы работы  
 ~ manager заведующий

**officer** *n* служащий

**official** *n* виновник

**official** *adj* официальный  
 ~ answer официальный ответ  
 ~ documents официальные документы  
 ~ reserves официальные золотые резервы государства  
 ~ residence официальная резиденция  
 ~ strike официальная забастовка  
 ~ talks официальные переговоры

**officiate** *v* исполнять обязанности

**offset** *v* 1. возмещать; 2. компенсировать; 3. сводить баланс  
 ~ the illegalities 1. противостоять незаконным действиям; 2. парализовать незаконные действия  
 mutual ~ of debits & credits взаимное погашение дебетовых и кредитовых записей

**omission** *n* 1. пропуск; 2. упущение  
 ~of clues essential to understanding недостаток фактов, важных для понимания положения

**open** *adj* открытый  
 ~ end contract контракт без оговоренного срока действия  
 ~ end investment company инвестиционная компания открытого типа  
 ~ position открытая позиция

**open** *v* открывать  
 ~ an account открыть счёт в банке

**operation** *n* 1. действие, работа, эксплуатация, функционирование; 2. торговля, финансовая операция, сделка; 3. учётно-счётная операция; 4. (технологическая) операция, цикл обработки; 5. ведение хозяйственной деятельности (напр. производственной); (оперативное) управление производством

asset-switching ~ операция по замене одного вида активов другим (напр. продажа акций и покупка других ценностей)

auxiliary ~s вспомогательные операции

banking ~s банковские операции

bear ~ спекуляция на понижение (на бирже)

black-market ~ операция на чёрном рынке

bookkeeping ~ бухгалтерский учёт

bull ~ спекуляция на повышение (на бирже)

cash ~s сделки за наличные

double-barrel (1)ed loan ~ покупка валюты с немедленной доставкой и одновременная продажа валюты на срок

examining ~ экспертиза

**option** *n* 1. опцион; 2. право выбора

at smb's ~ по выбору кого-либо

~ dealing биржевые сделки с премией

~ of exchange валютный опцион

to deal in ~s вести биржевые операции с опционами

to exercise an ~ into underlying futures contract реализовать опцион в соответствующий фьючерский контракт

American ~ американский опцион

at-the-money ~ опцион по цене контракта

buyer's ~ опцион на покупку

call ~ опцион на покупку

double ~ двойной опцион

European ~ европейский опцион

exercise of an ~ реализация опциона

~s on futures months опционы на фьючерсные месяцы

listed ~ зарегистрированный на бирже опцион

naked ~ опцион без покрытия

put ~ опцион на продажу

seller's ~ опцион на продажу

**order** *n* 1. поручение; 2. приказ; 3. заказ

~ book книга заказов

by the ~ по заказу

alternative ~ альтернативный приказ

limit~ лимитный приказ

market ~ заказ на покупку ценных бумаг

purchase ~ заказ на поставку

sales ~ заказ на покупку

to accept ~s получать поручения

to cancel the ~ отменить заказ

to execute the ~ выполнить поручение

to fill an ~ выполнить поручение

to handle ~s выполнять поручения

to pass an ~ to smb. передавать заказ кому-либо

to place an ~ for smb. размещать заказ на что-либо

**order** *v* заказывать

to ~ goods from the sample заказывать товар по образцам

**organization** *n* 1. организация, устройство, формирование; 2. объединение, организация; 3. организационная структура

self-sustained ~ хозрасчётная организация

social ~ общественная организация

sponsoring ~ финансирующая организация

staff ~ 1. организационная схема подчинённости;

2. организация управленческого аппарата

step-by-step (stepwise) ~ ступенчатая организация

system ~ организация системы

tall ~ организация со многими уровнями власти и ответственности

tax-exempt nonprofit ~ не подлежащая налогообложению некоммерческая организация

transnational ~ транснациональная корпорация

**opportunity** *n* 1. возможность; 2. удобный случай

~ cost альтернативные издержки

~ cost of capital альтернативные издержки капитала

**originator** *n* 1. основоположник, создатель (теории); 2. учредитель, инициатор; инвестиционный банк, организующий выпуск новых ценных бумаг

**outlay** *n* 1. затрата; 2. расход

advertising ~s затраты на рекламу

cash ~s денежные расходы

capital ~s капитальные затраты

cost ~s понесённые издержки

current ~s текущие затраты

federal ~s затраты или расходы федеральных ведомств; расходы федерального правительства

fixed ~s постоянные издержки

full cost ~s полные издержки

~s accounts расходные статьи

initial ~s первоначальные расходы

primary ~s первичные затраты

public ~s 1. государственные расходы; 2. государственные капиталовложения, капиталовложения из государственного бюджета

social security ~s выплаты по социальному страхованию

variable ~s переменные издержки

**outlet** *n* 1. рынок сбыта; возможность сбыта; 2. торговая точка, торговое предприятие; 3. выход; отдушина (для избыточного капитала)

~ for saving сфера применения сбережений

domestic ~ возможность сбыта внутри страны

marketing ~s рынки сбыта

profitable ~ возможность прибыльного сбыта; прибыльный сбыт

suburban retail ~ розничная торговая точка в пригороде

wholesale ~ предприятие оптовой торговли

**outlook** *n* перспектива

business ~s будущая экономическая конъюнктура

economic ~s экономические перспективы

long-term ~ долгосрочная перспектива

near-term ~ краткосрочная перспектива; ближайшая перспектива

**out-of-equilibrium** вышедший из равновесия

**out-of-stock** не имеющийся на складе, распроданный

**output** *n* 1. выпуск продукции; 2. объём производства

aggregate ~ общий объём производства

agricultural ~ объём сельскохозяйственного производства



annual ~ годовой объём производства

average ~ средняя выработка, средняя производительность

commercial ~ товарная продукция

current ~ текущий объём производства, текущая производительность

daily ~ дневная выработка, дневная производительность

desired ~ требуемая производительность

full employment ~ объём производства при полной занятости

Keynesian model of ~ determination Кейнсианская модель определения национального объёма производства

per head (per capita) ~ выпуск продукции на душу населения

**outside** *adj* внешний

~ audit внешняя ревизия

**outstanding** *adj* неоплаченный, значительный

~ amount неоплаченный объём (количество)

~ account неоплаченный счёт

~ balance of the goods неоплаченный баланс

~ claim неоплаченное требование

~ goods неоплаченные товары

~ invoice неоплаченная счёт-фактура

~ point неоплаченный пункт

~ problem большая проблема

~ quantity значительное количество

~ question большой вопрос

~ sum значительная (большая) сумма

**overall** *adj* 1. полный; 2. общий

~ balance итоговый баланс

**overcredit** *v* 1. предоставлять чрезмерные кредиты; 2. записывать излишние суммы в кредит (счёта)

**over draft** *n* овердрафт

to have an ~ иметь право произвести овердрафт

~ of credit превышение кредитного лимита

unsecured ~ непокрытый овердрафт

**overdraw** *v* осуществить овердрафт, превысить остаток счёта в банке

~ one's account превысить остаток на своём счёте

**overdue** *adj* просроченный, неуплаченный в срок, невызысканный (процент, дивиденд)

when ~ после наступления срока (векселя)

**overhead** *n* накладные расходы

~ accounts счета накладных расходов

~(s) costs стоимость накладных расходов

~ charges стоимость накладных расходов

~ expenses стоимость накладных расходов

~ rate уровень накладных расходов

administration ~s административные расходы

company ~s общефирменные накладные расходы

departmental ~s цеховые накладные расходы

factory ~s общезаводские накладные расходы

manufacturing ~s производственные накладные расходы

nonmanufacturing ~s непроизводственные накладные расходы

**overproduction** *n* перепроизводство

~ of capital перепроизводство капитала

~ of commodities перепроизводство товаров

~ of means of production перепроизводство средств производства

~ of wealth перепроизводство богатства

absolute ~ абсолютное перепроизводство

chronic ~ хроническое перепроизводство

general ~ общее перепроизводство

industrial ~ промышленное перепроизводство

relative ~ относительное перепроизводство

**overseas** *adj* 1. заграничный; 2. заморский

~ bank внешнеторговый банк

~ buyers покупатели на внешнем рынке

~ customers заказчики иностранных фирм

~ markets внешние рынки

~ Sales Manager коммерческий директор по торговле с зарубежными странами

~ trade внешняя торговля

**overtime** *n* 1. сверхурочные часы; 2. плата за сверхурочную работу

to pay ~ платить за сверхурочную работу

**overtime** *adv* сверхурочно

to work ~ работать сверхурочно

**overtrading** *n* чрезмерное развитие торгово-промышленной деятельности

concentration ~ показатель концентрации

cover ~ норма (процент) покрытия

current ~ коэффициент обращения

debt-to-assets ~ отношение заёмных средств к активам

debt-to-equity ~ отношение суммы заёмного капитала к собственному

inventory turnover ~ коэффициент оборачиваемости запасов

**own** *adj* 1. собственный; 2. родной (о матери или об отце)

to ~ a claim against a person иметь требование к лицу

to ~ outright владеть полностью

**owned** *adj* находящийся в собственности (государства), принадлежащий

federally ~ принадлежащий государству (федеральному правительству США), являющийся государственной собственностью

non-Federal publicly ~ принадлежащий местным органам власти

privately ~ находящийся в частном владении, являющийся частной собственностью

publicly ~ принадлежащий государству или местным органам власти

(муниципалитету, властям штата)

**owner** *n* собственник; владелец

~ pro tempore *лат.* временный собственник

~ of account владелец счёта (в банке)

~ of capital собственник капитала

~ of commodity товаровладелец

~ of estate землевладелец

~ of labor power собственник рабочей силы

~ of property собственник

~ of real estate владелец недвижимости

absentee ~ 1. собственник, живущий вне своего владения; 2. владелец акций, не принимающий активного участия в управлении фирмой

beneficial ~ of stock акционер-бенефициар, акции которого находятся в управлении банка

copyright ~ владелец авторского права

equitable ~ равноправный собственник

farm ~ владелец фермы

joint ~ совладелец

lawful (legal, legitimate) ~ законный владелец

outright ~ неограниченный собственник

part ~ совладелец

patent ~ владелец патента

patent ~ and lessor фирма – владелец патентов, продающая лицензии на них

placement ~s владельцы ценных бумаг

practical ~ фактический собственник

record (registered) ~ зарегистрированный владелец

rightful ~ полноправный собственник

stock ~ владелец акций

trademark ~ собственник торговой марки

**ownership** *n* 1. собственность; право собственности; 2. владение

to ban private ~ of запретить частное владение (чем-либо)

to pass into the ~ перейти в собственность

~ of capital собственность на капитал

~ of land собственность на землю

absentee ~ абсентеистская собственность (собственник пространственно отделён и не соприкасается со своей собственностью, приносящей ему доходы)

collective ~ коллективная (общая) собственность

corporate ~ акционерная собственность

employee stock ~ принадлежность акций служащим компании

government ~ государственная собственность

private ~ частная собственность  
 public ~ общественная собственность, общенародное достояние  
 state ~ государственная собственность  
 unlimited ~ неограниченная собственность



**расе** *n* скорость, темп

to keep ~ with идти наравне с, не отставать от  
 ~ of displacement темп замещения, темп вытеснения (живого труда машинами)  
 ~ of technological innovation темп технологических нововведений, темп научно-технического прогресса  
 incentive ~ интенсивность труда, при которой выплачивается поощрительное вознаграждение  
 normal ~ расчётный темп работы

**par** *n* номинал

~ value номинал  
 ~ value stock акция, имеющая номинал

**parameter** *n* параметр, характеристика, показатель

~ of distribution параметр распределения  
 control ~ управляющий параметр  
 cost ~ стоимостный показатель  
 critical ~ критический параметр  
 demand ~ показатель спроса  
 effectiveness ~ параметр эффективности  
 key ~ определяющий параметр; основной параметр  
 policy ~ параметр (экономической) политики  
 technological ~ технологический показатель  
 variable ~ переменный параметр

**parity** *n* паритет

~ of prices соотношение цен (между промышленными изделиями и сельскохозяйственными продуктами)

currency ~ валютный паритет

gold ~ золотой паритет

purchasing power ~ паритет потребительской стоимости

**partner** *n* участник; контрагент; компаньон; партнёр (в делах)

equal ~s равноправные партнёры

general ~ главный партнёр с неограниченной (имущественной) ответственностью

limited ~ партнёр с ограниченной (имущественной) ответственностью

trading ~ торговый партнёр

**partnership** *n* партнёрство

~ agreement соглашение партнёров

general ~ компания с неограниченной (имущественной) ответственностью

limited ~ товарищество с ограниченной ответственностью

**part-timer** *n* работник, занятый неполный рабочий день

**party** *n* сторона, участник

~ to the trade участник сделки, контрагент

beneficiary ~ сторона, получающая выгоды (при заключении контракта)

contending ~ies спорящие стороны

contracting ~ies договаривающиеся стороны

damaged ~ сторона, потерпевшая ущерб; потерпевшая сторона

working ~ рабочая группа

**pass** *v* 1. записывать; заносить (на счёт); проводить (бухгалтерскую) запись; 2. проходить; 3. передавать; переходить (в другие руки); 4. пускать в обращение; быть в обращении (о деньгах); 5. превышать (намеченную цифру)

~ an amount to the credit записать сумму в кредит счёта

**pattern** *n* 1. образец; модель; шаблон; 2. структура; 3. схема; диаграмма; 4. характер, линия поведения; направление развития

~ of demand структура спроса

~ of diversification структура диверсификации

~ of financial assets структура финансовых активов

~ of growth модель роста

~ of organization тип организации

~s of ownership формы собственности

~ of payment структура платежей

~ of prices структура цен

~ of purchases структура покупок

~ of results характер результатов

**pawn** *n* залог, заклад имущества

**pawner** *n* лицо, закладывающее собственность

**pawning** *n* передача в залог; осуществление ломбардной операции

**pay** *n* 1. плата; выплата; 2. заработная плата, зарплата, жалование; 3. пособие; пенсия

call ~ гарантированный минимум заработной платы (при вынужденном простое)

equal ~ for equal work равная оплата за одинаковый труд

extra ~ добавочная плата

incentive ~ поощрительная оплата

premium ~ премиальное вознаграждение

retired ~ пенсия

sick ~ пособие по болезни

**pay** *v* платить

~ a check оплатить (погасить) чек

~ a deposit выплачивать деньги по депозиту

~ back выплатить (вернуть) деньги

~ by installments платить частями (в рассрочку)

~ cash on demand уплатить наличные деньги по требованию

~ in advance платить вперёд (авансом)

~ in cash платить наличными

~ into account платить переводом на счёт

- ~ net cash платить наличными без скидки
- ~ on demand платить при предъявлении (векселя)
- ~ to order «платите приказу» (надпись на чеке или векселе)
- ~ up shares in full полностью внести деньги по подписке на акции; полностью оплатить акции

**payables** *n, pl* расчётные документы

**payback** *n* окупаемость

**payee** *n* ремитент, получатель платежа (по кредитным обязательствам)

**payer** *n* плательщик по кредитным обязательствам

prompt ~ исправный плательщик

slow ~ необязательный плательщик

**payment** *n* платёж

~ forward наложенный платёж

to anticipate ~ уплатить досрочно

to effect ~ осуществлять платёж

to enforce ~ взыскивать платёж

upon ~ после платежа

~ of costs оплата издержек

cash ~ оплата наличными деньгами

check ~ оплата чека

clearing ~ платёж по клирингу

compulsory ~ обязательный платёж

contract ~ выплата по контрактам

due ~ срочный платёж, платёж в обусловленный срок

external ~s внешние расчёты

final ~ окончательный платёж

incentive ~s поощрительные платежи

initial ~ первоначальный платёж

overdue ~ просроченный платёж

overtime ~ плата за сверхурочную работу

progress ~ промежуточная выплата (по мере выполнения работ); оплата по «процентовкам»

redundancy ~ выходное пособие (при увольнении по сокращению штатов)

settlement ~s платежи по урегулированию расчётов

terminal ~ *амер.* уплата последнего взноса



time ~ повременная оплата

token ~ символическая уплата (денег)

tuition ~ плата за обучение

**payoff** *n* 1. *амер. разг.* выплата; 2. время выплаты; 3. отдача, вознаграждение, результат; 4. взятка  
~ *s* compared with the costs отдача по сравнению с затратами

anticipated ~ ожидаемый выигрыш

possible ~ возможный выигрыш

**payout** *n* выплата; расходование

subsidy ~ выплата субсидии

**payroll** *n* 1. платёжная ведомость; общая сумма выплаченной заработной платы; фонд заработной платы (предприятия); 2. списочный состав

**pedlar** *n* *амер.* разносчик, коробейник

**pedlary** *n* торговля вразнос

**penalty** *n* штраф, неустойка

to charge a ~ взимать неустойку

to collect a penalty ~ взимать штраф

**per annum** *лат.* ежегодно

**per capita** *лат.* на человека; на душу (населения)

**percentage** *n* процент, процентное содержание

certain ~ определённый процент

big ~ большой процент

stable ~ стабильный процент

**perform** *v* 1. выполнять, исполнять, делать; осуществлять; 2. демонстрировать

**performance** *n* 1. выполнение, исполнение (договора); 2. работа, функционирование; производительность; интенсивность; 3. характеристика (работы машины); 4. степень эффективности функционирования (фирмы), результат деятельности; показатель деятельности

~ of contract исполнение контракта

~ of economic system функционирование экономической системы

actual ~ действительный (фактический) экономический показатель

- design ~ расчётная характеристика  
economic ~s экономические результаты или показатели (деятельности)  
estimated ~ расчётная характеристика  
field ~ эксплуатационная характеристика  
incentive ~ интенсивность труда, при которой выплачивается поощрительное вознаграждение  
market ~ характеристика рынка  
nominal ~ номинальная характеристика  
operational ~ эксплуатационная характеристика  
optimum ~ 1. оптимальная характеристика 2. оптимальное функционирование (рынка)  
overall ~ 1. общая характеристика; 2. общий результат деятельности (фирм) или работы (предприятий)  
planned ~s плановые показатели работы  
product ~ характеристика изделия  
quality ~ показатель качества  
reproductive ~ воспроизводство (населения)  
schedule ~ выполнение календарной (производственной) программы  
standard ~ 1. нормативная интенсивность труда; 2. нормативная производительность  
system ~ тактико-технические данные системы

**person** *n* человек, лицо

- ~ of independent means лицо, живущее на собственные средства  
artificial ~ юридическое лицо (фирма, организация)  
economically active ~ представитель экономически активного населения  
employed ~ работающий по найму  
self-employed ~ самостоятельный работник  
self-supporting ~ лицо с обеспеченным доходом

**personnel** *n* персонал, личный состав

- key ~ ведущие специалисты, квалифицированный персонал по ведущим специальностям  
management (managerial) ~ административно-управленческий аппарат

production ~ производственный персонал, персонал основных производственных цехов

salaried ~ служащие, имеющие установленный оклад

support ~ вспомогательный персонал

**placement** *n* 1. вложение (капитала); 2. *амер.* размещение (ценных бумаг)

~ of contracts размещение контрактов (среди поставщиков); заключение контрактов (с поставщиками)

safe ~ надёжное помещение денег

**plan** *n* 1. план, программа; 2. проект; 3. схема, чертёж

according to ~ согласно (намеченному) плану, по плану

to further ~s способствовать осуществлению планов

to outline a ~ намечать план в общих чертах

to put forward a ~ выдвигать план

to shape a ~ намечать план

to submit a ~ представлять план на рассмотрение

~ of national economy народнохозяйственный план

contract definition ~ план подготовки контракта

conversion ~ план перестройки производства

daily ~ суточный план

development ~ план развития; план (технической) разработки

general ~ 1. общий план, общая программа; 2. генеральный план

inventory ~ план управления запасами

management ~ план организационной деятельности

master ~ генеральный план

national-economic ~ национальная программа экономического развития

overall ~ всеобъемлющий план

package ~ комплексный план; комплекс мероприятий

production ~ производственный план

research ~ план научных исследований

state economic development ~ государственный план развития народного хозяйства

supply ~ план снабжения

technical development ~ план технического развития

- planning** *n* планирование; программирование  
~ and allocation of resources планирование и распределение ресурсов  
~ under uncertainty планирование в условиях неопределённости  
goal-oriented ~ целевое планирование  
optimal ~ оптимальное планирование  
poor ~ несовершенное планирование  
profit ~ планирование прибыли  
routine ~ текущее планирование  
system ~ системное планирование
- pledge** *n* залог
- plot** *n* 1. план; схема; диаграмма; 2. план игры; 3. участок земли, строительный участок
- plotting** *n* нанесение (данных) на график; построение кривых
- plunge** *n* 1. *амер.* крупная биржевая спекуляция; 2. стремительное падение (о курсе ценных бумаг)
- poaching** *n* *англ.* браконьерство в торговле (вторжение в сферу торговли, традиционно принадлежащую другой отрасли)
- policy** *n* 1. политика, курс; 2. стратегия, поведение; 3. методика, правила; 4. страховой полис  
business ~ деловая политика (1. формулировка целей фирмы и выбор средств для их достижения; 2. курс, изучаемый в школах бизнеса)  
commercial ~ торговая политика  
expectant ~ выжидательная политика  
international monetary ~ валютная политика; политика регулирования международных валютных операций  
management ~ политика руководства (основные принципы руководства и управления)  
mix ~ кредитная и фискальная политика  
mixed stabilization ~ смешанная стратегия экономической стабилизации  
price support ~ политика поддержания цен (государством)

pricing ~ политика цен

procurement ~ политика закупок

**policy-resistant** *adj* сопротивляющийся экономической политике, не реагирующий на меры экономической политики

**politico-economical** *adj* политико-экономический

**politico-social** *adj* социально-политический

**pool** *n* 1. пул, объединение (картельного типа между конкурентами); 2. общий фонд; объединённые запасы  
to ~ resources объединять ресурсы

bonus ~ премиальный фонд

**pooling** *n* объединение (прибылей)

~ of interests слияние компаний

**portfolio** *n* 1. портфель (ценных бумаг); 2. министерский портфель, круг ведения

~ of shares портфель акций

investment ~ портфель ценных бумаг

loan ~ портфель выданных (банком) займов, общая сумма дебиторской задолженности

optimal ~ оптимальный портфель (заказов)

**position** *n* 1. состояние, положение, позиция; 2. запас, портфель; 3. остаток, сальдо; 4. перечень товарных поставок

cash ~ остаток кассы, кассовая позиция

competitive ~ конкурентоспособность

current ~ ликвидность, показатель ликвидности

economic ~ экономическое положение

equilibrium ~ состояние равновесия (экономической системы)

revenue ~ 1. величина доходов (выручки); 2. прибыльность, доходность

social ~ социальное положение

statistical ~ конъюнктура (рынка какого-либо товара) на основании статистических данных

**poster** *n* объявление; афиша, плакат

**posting** *n* 1. отправка корреспонденции; 2. перенос в бухгалтерскую книгу, проводка; 3. реклама; расклейка рекламных объявлений

credit ~ кредитовая проводка (запись по счёту)

debit ~ дебитовая проводка (запись по счёту)

**prediction** *n* прогноз, прогнозирование

**prefinance** *v* предварительно финансировать

**preliminary** *adj* предварительный; подготовительный; черновой

**prelist** *v* включать в предварительный перечень; составлять предварительный список

**premises** *n* помещение

on/at the ~s в помещении

business ~s помещение для деловых переговоров

office ~s офисные (служебные) помещения

**premium** *n* 1. премия, вознаграждение, премиальная надбавка; 2. ажио, лаж (приплата к установленному курсу или нарицательной цене); 3. страховая премия, страховой взнос; 4. премия по срочным сделкам на бирже; 5. первосортный, высшего качества; 6. надёжный; 7. срочный, первоочерёдный

**prepayment** *n* предварительная оплата

**price** *n* цена

~ list прейскурапнтная цена

actual ~ фактическая цена

actual cost ~ действительные издержки производства

adjusted ~s приведённые цены (для сопоставления структуры национального дохода разных стран)

agricultural product ~ цена на сельскохозяйственный продукт

asked ~ 1. запрашиваемая цена; цена продавца; 2. курс, предлагаемый продавцом ценных бумаг

bid ~ 1. цена, предлагаемая покупателем, цена покупателя; 2. курс, предлагаемый покупателем ценных бумаг

buying ~ покупная цена

calculative ~ расчётная цена

comparable ~s сопоставимые цены

competitive ~ конкурентоспособная цена

constant ~s неизменные (постоянные) цены

contract ~ договорная цена

- controlled ~s регулируемые цены  
current ~ текущая цена  
demand ~ цена спроса  
discount ~ цена со скидкой; цена ниже номинала  
dumping ~ демпинговая (бросовая) цена  
equilibrium ~ равновесная цена  
equitable ~ справедливая цена  
estimate ~s сметные цены  
fair ~ приемлемая (умеренная) цена  
forced sale ~ аукционная цена, цена при продаже с торгов  
heavy ~ высокая цена  
invoice(d) ~ фактурная цена  
just ~ справедливая цена  
limit ~ 1. лимитная (предельно высокая) цена; 2. цена, сдерживающая приток новых конкурентов в отрасль  
normal ~ нормальная цена (цена долговременного равновесия)  
odd ~ неокруглённая цена  
posted ~ (официально) объявленная цена  
purchasing ~ закупочная цена  
sellers' ~ цена, выгодная для продавца, высокая цена  
selling ~ продажная цена (товара)  
settlement ~ 1. расчётная цена; 2. курс окончательного расчёта по сделкам на срок  
speculative ~ спекулятивная цена  
spot ~ цена при продаже за наличные (с немедленной доставкой)  
suggested ~ цена, предлагаемая (оптовиком) для розничной продажи  
target ~ 1. плановая цена; 2. «целевая» цена, «целевая» норма прибыли (стоимость заказа плюс доплата или удержание в зависимости от качества и сроков поставки)  
trade ~ торговая цена  
reduced price ~ сниженная цена  
retail ~ розничная цена  
whole sale ~ оптовая цена

**price-list** *n* прейскурант; каталог

**pricing** *n* калькуляция; назначение цен(ы); ценообразование

markup ~ ценообразование по принципу «издержки плюс надбавка»

negotiated ~ назначение цен в результате переговоров продавца и покупателя

of-list ~ установление цен на уровне ниже прейскурантных

uniform ~ назначение единой для всех покупателей цены

**primary** *adj* 1. первичный, первоначальный; основной; 2. профилирующий (о продукции предприятия)

**prime** *adj* 1. первоначальный; 2. главный, важнейший; 3. первоклассный, лучшего качества; первосортный

**principle** *n* принцип; закономерность; закон

~ of delegated authority принцип передачи полномочий (один из принципов мотивации)

~ of equal advantage принцип равной выгоды

~ of material incentive принцип материального стимулирования

~ of one-man management принцип единоначалия

~ of pecuniary self-interest принцип материальной заинтересованности

**priority** *n* 1. приоритет, преимущественное право; 2. порядок очерёдности, очерённость

to assign ~ies назначать приоритеты

~ of growth система приоритетов, лежащая в основе экономического роста

first ~ наиболее высокий приоритет, первоочерённость

high ~ высокий приоритет

national ~ies национальные приоритеты (при составлении программы экономической политики)

**procedure** *n* 1. процедура; метод; 2. методика проведения (административной работы); 3. технологический процесс

~ of customs таможенная процедура



auditing ~ процедура ревизии, процедура проверки отчётности

simulation ~ методика моделирования

standard ~ стандартная методика

test ~ методика проверки

updating ~ процесс совершенствования

work assignment ~ порядок распределения работы

working ~ методика работы

**proceeding** *n* 1. поступок; действие; 2. *pl* дела; протоколы; труды; 3. судебное разбирательство

**proceeds** *n* 1. поступление, выручка, доход(ы); 2. сумма, выплачиваемая при учёте векселя; 3. поступления от продажи ценных бумаг

~ in cash денежная выручка

current sales ~ выручка от текущих продаж

loan ~ заёмные средства, деньги, мобилизованные путём займа

net ~ чистая выручка, чистый доход

sales ~ выручка от реализации

**procure** *v* доставать, добывать, приобретать; закупать; снабжать

**procurement** *n* 1. приобретение; закупки; материально-техническое снабжение; 2. поставка (оборудования); контракт на поставку

~ of funds мобилизация фондов

**profit** *n* прибыль

~ and loss account счёт прибылей и убытков

~ margin уровень прибыли

abnormal ~ сверхприбыль

anticipated ~ ожидаемая прибыль

commercial ~ торговая прибыль

distributed ~ распределённая прибыль

estimated ~ вычисленная прибыль

excess ~ сверхприбыль

fair ~ справедливая прибыль

gross ~ валовая прибыль

net ~ чистая прибыль

net ~ after tax чистая прибыль за вычетом налогов

operating ~ прибыль от производственной деятельности

planned ~ плановая прибыль

reported ~ объявленная прибыль

speculative ~ спекулятивная прибыль

surplus ~ избыточная прибыль

target ~ плановая (целевая) прибыль

to make ~ получать прибыль

unit ~ прибыль на единицу продукции

**profitable** *adj* выгодный, рентабельный

~ terms выгодные условия

~ transaction выгодная сделка

~ business выгодное дело

**profitability** *n* прибыльность

**profiteer** *n* спекулянт

**program(me)** *n* программа; план

~ of motivation программа стимулирования

ad hoc ~ специальная программа

allocation ~ программа распределения ресурсов

annual ~ годовая программа

approved ~ утверждённая программа

budget ~ программа финансирования

corporate development ~ программа развития корпорации

cost-effectiveness программа исследования экономической эффективности

development ~ программа опытно-конструкторских работ

marketing ~ программа маркетинга

optimum ~ оптимальная программа

production ~ производственная программа

quality check ~ программа проверки качества

**promote** *v* способствовать, содействовать

~ sales of goods содействовать продаже

~ trade содействовать торговле

**property** *n* 1. собственность, имущество; земельная собственность, имение; 2. право собственности; 3. свойство, характерная особенность; 4. перевозимый груз  
 copyrighted ~ собственность, охраняемая авторским правом

corporate ~ акционерная (корпоративная) собственность

dynamic ~ies of economic system динамические свойства экономической системы

estate ~ недвижимость

financial ~ собственность в форме ценных бумаг

fixed ~ недвижимость

operating ~ эксплуатируемая (используемая) недвижимость

real ~ недвижимость

tangible ~ 1. реальная собственность; 2. реальный основной капитал

tribal ~ клановая (племенная) собственность

**proposal** *n* 1. предложение; 2. *амер.* заявка (на торгах)

contract change ~ предложение о внесении изменений в договор

contractor ~s предложения поставщика

development ~ предложение о разработке (изделия)

program change ~ предложение о внесении изменений в программу

**proprietor** *n* собственник, владелец

**proprietorship** *n* 1. право собственности; собственность; 2. земельная собственность

**prosperity** *n* процветание

business ~ хозяйственное (экономическое) процветание

continuous ~ длительное процветание

**protection** *n* 1. защита, охрана (труда); 2. протекционизм (в торговле); 3. акцептование (тратты)

~ of intellectual property (rights) охрана прав интеллектуальной собственности

consumer ~ защита потребителя

copyright ~ охрана авторского права

insurance ~ объем страховой ответственности

legal ~ правовая защита

mortgage ~ страхование погашения

quality ~ охрана качества (продукции)

**protectionism** *n* протекционизм, политика протекционизма

**provide** *v* 1. снабжать, обеспечивать; 2. принимать меры

**provision** *n* 1. снабжение, обеспечение; 2. положение, условие (договора), оговорка; 3. заготовка; резерв; 4. *pl* продовольственные товары, пищевые продукты; 5. мера предосторожности

~ for tax резерв

budgetary ~s бюджетные ассигнования

**provisional** *adj* 1. временный, непостоянный; 2. предварительный

**proxy** *n* 1. полномочие, доверенность (выдаваемая акционером на право голосования); 2. уполномоченный, доверенный

**publicity** *n* 1. публичность, гласность; 2. реклама; 3. деловые связи, «паблисити»

**pull** *n* 1. напряжение; 2. *разг.* протекция, влияние; 3. *разг.* преимущество

to ~ down упразднить

to ~ in сокращать расходы

to ~ out *амер.* выходить из предприятия, отказываться от участия

~ of demand интенсивность спроса

**purchase** *n, pl* закупки

~ discounts скидки

~ and sale купля и продажа, купля-продажа

~ for cash покупка за наличные, кассовая сделка

~ on account покупка в кредит

~ on credit покупка в кредит

ready-money ~ покупка за наличные

wholesale ~ оптовая закупка

**purchase** *v* покупать

**purchaser** *n* покупатель

**pursuit of profit** погоня за прибылью

**push** *n* 1. толчок; стимул; давление, нажим; 2. поддержка; протекция

~ and pull of demand давление со стороны спроса

**push** *v* 1. толкать; 2. стимулировать, увеличивать

~ up prices взвинчивать цены

~ up sales увеличивать объём сбыта, увеличивать продажу

**pusher** *n* *разг.* 1. «сильная рука» (лицо, оказывающее протекцию); 2. «толкач»

**pushing** *adj* предприимчивый, энергичный, напористый (о качествах работника)

**put** *n* 1. опцион на продажу; 2. обратная премия; 3. сделка с обратной премией; 4. предлагать; предоставлять; 5. оценивать; назначать цену; 6. облагать налогом

to ~ aside откладывать, резервировать

to ~ away откладывать (деньги)

to ~ down 1. записывать на счёт; 2. снижать (цену); урезать (расходы)

to ~ goods on the market выпускать товар в продажу

to ~ into circulation выпускать в обращение (о деньгах)

to ~ into operation (into use) вводить в эксплуатацию, включать в работу

to ~ money in(to) a bank вкладывать деньги в банк

to ~ out 1. вытеснять (мелкие фирмы из отрасли); 2. выдать (выложить) деньги

to take for the ~ купить обратную премию

to ~ through приводить к концу, заключать (сделку)

to ~ up 1. повышать цены; 2. упаковывать; 3. выставлять на продажу

~ of more опцион, дающий право продать помимо обусловленного количества акций ещё такое же количество



**qualify** *v* готовиться, оценивать, квалифицировать

**quality** *n* сорт, качество

~ guarantee гарантия качества

~ production производство высококачественных изделий

average ~ среднее качество

bottom ~ худшее качество

first-rate ~ высшее качество

standard of ~ стандарт качества

**quantity** *n* количество, размер

available ~ количество, имеющееся в наличии

purchase ~ размер закупок

~ production массовое производство

**questionnaire** *n* анкета (*syn.* a form)

**quota** *n* квота

current ~s текущие квоты

export ~ экспортная квота

negotiated price ~s квоты для торговли по договорным ценам

to set export/import ~s устанавливать квоты на экспорт/импорт

taxable ~ доля облагаемых налогом доходов

**quotation** *n* курс, котировка

bid ~ котировка покупателя

daily ~ курс дня

latest ~ самая последняя котировка

market ~ биржевой курс

nominal ~ номинальная котировка

official ~ официальная котировка

**quote** *v* котировать

~ a price котировать цену



**raise** *v* повышать

~ prices повысить цены

~ wages повысить (увеличить) зарплату

~ taxes (rent, rates, money) собирать (взимать) налоги (квартплату, сборы, деньги)

~ a loan сделать заём

~ money on smth. получать ссуду под что-либо

**range** *n* размах, диапазон

closing ~ последние котировки биржевого дня

opening ~ первые котировки биржевого дня

price ~ диапазон цен

**ratable** *adj* 1. подлежащий обложению налогом, сбором; 2. оценочный, оценённый

~ value 1. оценочная стоимость; 2. облагаемая стоимость

**rate** *n* 1. ставка; 2. процент

anticipated (expected) ~ of inflation прогнозируемый или ожидаемый уровень инфляции

at the ~ of по ставке

auction ~ процент по новому выпуску ценных бумаг

average ~ средняя норма ренты на капитал

average annual ~s of change среднегодовые темпы изменений

average annual ~ of growth среднегодовой темп роста

average earened ~ среднечасовая заработная плата

average post-tax profit ~ средняя норма прибыли после уплаты налогов

average tax средняя налоговая ставка

bank ~ учётная ставка банка

base-wage ~ тарифная ставка

basic ~ базисная ставка

bond ~ курс облигаций

central bank ~ официальная ставка

change in the income tax ~ to boost planned expenditure  
изменение ставки подоходного налога для подъёма  
планируемых расходов

civilian unemployment ~ уровень безработицы среди  
гражданского населения

cross ~ 1. курс (обменный) двух валют; 2. кросс-курс

curb ~ курс «чёрного рынка»

deposit ~ of interest депозитная процентная ставка

discount ~ дисконтная ставка

exchange ~ обменный курс

faire ~ to return справедливая норма прибыли

fixed exchange ~ фиксированный валютный курс

flexible interest ~ гибкая ставка процента

floating exchange ~ плавающий валютный курс

floating interest ~ плавающая процентная ставка

forced ~ of exchange принудительный курс

going market ~ текущий рыночный валютный курс

interest ~ процентная ставка

marginal ~ of substitution предельный коэффициент  
замещения

marginal tax ~ предельная доля налога

multiple exchange ~ курс множественный

official bank ~s официальная ставка

official discount ~s официальная ставка

prime ~ льготная ставка

stock market values ~ курс ценных бумаг

~ of exchange валютный курс

~ of option цена опциона

**rate** *v* 1. оценивать; 2. производить оценку; 3. обла-  
гать местным налогом

~ up увеличивать страховую премию (в случае особо-  
го риска)

**rated** *adj* 1. номинальный; 2. расчётный

**ratepayer** *n* плательщик налогов (коммунальных и  
местных)

**rater** *n* 1. оценщик; 2. тарификатор

**rating** *n* 1. рейтинг; 2. оценка; 3. определение стоимости

credit ~ оценка кредитоспособности

financial ~ оценка финансового положения



- ratio** *n* 1. коэффициент; 2. пропорция  
 benefit-cost ~ отношение дохода к издержкам  
 capital output ~ коэффициент капиталоемкости  
 inventory-sales ~ отношение товарно-материальных запасов к объёму продаж  
 inverse ~ обратное отношение  
 inverse price ~ обратное отношение цен
- reason** *n* 1. причина; 2. довод
- rebate** *n* 1. ценовая скидка; 2. возврат переплаты; 3. вычет процентов, возврат процентов  
 on ~ со скидкой  
 ~ of interest ~ частичный возврат процентов при досрочном погашении ссуды  
 dealer's ~ дилерская скидка  
 deffered ~ отсроченная скидка
- recession** *n* спад  
 business ~ спад деловой активности  
 material ~ значительное понижение
- recessionary** *adj* указывающий на спад  
 ~ tendencies ~ тенденции к спаду  
 economic ~ экономический спад  
 ~ in demand ~ падение спроса
- receipt** *n* 1. расписка; 2. квитанция; *pl* 1. выручка; 2. поступления  
 depository ~ депозитное свидетельство  
 warehouse ~ товарная квитанция
- receivable** *adj* подлежащий получению  
 ~ turnover ~ дебетовый оборот  
 debt ~ дебиторская задолженность
- receivables** *n, pl* дебиторская задолженность
- red tape** *n* 1. бюрократизм; 2. волокита
- reduce** *v* 1. сокращать; 2. снижать  
 ~ the amount ~ сокращать количество  
 ~ the prices ~ снижать цены  
 ~ the supplies ~ сокращать запасы
- reduction** *n* 1. скидка; 2. снижение  
 ~ of the price ~ снижение цен  
 ~ of the quantity ~ снижение количества

~ of the value снижение стоимости

~ of the volume снижение объёма

**redundancy** *n* 1. избыток; 2. излишнее количество

**referee** *n* судья

**reference** *n* 1. ссылка; 2. справка

**reflation** *n* 1. рефляция; 2. новая инфляция

**register** *n* журнал

payroll ~ платёжная ведомость

**register** *v* регистрировать

~ of directors список членов администрации

~ of members список членов организации

~ed company официально зарегистрированная компания

~ed bonds именные бонды

~ed mail заказное письмо

~ed office официальный офис фирмы

~ed post заказное письмо

~ed trademark официально зарегистрированный торговый знак

**registry** *n* журнал записей

**reimburse** *v* возмещать

~ smth. возместить (за что-либо)

~ smb. for smth. возместить кому-либо что-либо

~ the cost of erection возместить стоимость конструкции

~ the expenses возместить убытки (расходы)

**reimbursement** *n* 1. оплата; 2. покрытие; 3. возмещение

~ of the cost покрытие стоимости

~ of the expenses возмещение расходов

~ of national income taxation возмещение национального подоходного налога

~ of outlay возмещение расходов

**reject** *v* 1. отклонять; 2. отвергать

~ a case отказать в иске

~ goods отвергать товары

~ an offer отклонять предложение

~ a claim отклонять требование

~ a proposal отвергать предложение

**relate** *v* иметь отношение (к чему-либо)

~ to smb./to smth. иметь отношение к кому-либо/чему-либо

**relative** *adj* относительный

~ sales value method метод относительной стоимости купли-продажи

**relevant** *adj* относящийся к делу, соответствующий

~ provision соответствующие поставки

~ data соответствующая дата

~ documents соответствующие документы

~ letter of credit аккредитив

~ situation соответствующая ситуация

**reliability** *n* надёжность

**remit** *v* пересылать, переводить (деньги) (syn. to transfer)

~ expenses (пересылать) расходы

~ fees переслать оплаты

~ money перевести деньги

~ the sum of переслать деньги на сумму

~ to smb's account перевести на чей-либо счёт

**remittance** *n* перевод денег, пересылка

monthly ~ ежемесячные переводы

quarterly remittance ~ поквартальные переводы

yearly remittance ~ ежегодные переводы

to pay by ~ платить по переводу

**remitter** *n* ремитент

**renew** *v* возобновлять

~ an agreement возобновлять соглашение

~ relationship возобновлять отношения

**renovation** *n* реновация основных фондов

**rent** *n* рента

**rent** *v* сдавать (в аренду)

**rental** *n* арендная плата

~ and maintenance of equipment прокат и содержание оборудования

**renting** *n* краткосрочная аренда

**report** *n* биржевая срочная сделка

financial ~ of the company финансовый отчёт компании

receiving ~ документ, подтверждающий получение заказанных товаров

**represent** *v* представлять

~ a company представлять компанию

~ a country представлять страну

**reserve** *n* резерв

first line ~s валютные резервы

~ capital резервный капитал

~ currency резервная валюта

**respect** *n* 1. отношение; 2. касательство

in ~ of 1. что касается; 2. в отношении

in all ~s во всех отношениях

in many ~s во многих отношениях

in some ~s в некотором отношении

in ~ of payment в отношении оплаты

in ~ of quality что касается качества

in ~ of quantity что касается количества

in ~ of time of delivery что касается времени поставки

**response** *n* 1. ответ; 2. реакция; 3. отклик

in ~ to your inquiry в ответ на ваш запрос

**responsibility** *n* 1. ответственность; 2. *амер.* платежеспособность

on one's own ~ на свою ответственность

to assume (to take, to accept) a ~ взять на себя ответственность

to decline all ~ for smth. снять с себя всякую ответственность за что-либо

**result** *n* результат

financial ~s финансовые результаты

**result in** *v* приводить к чему-либо

**return** *n* 1. возвращение; 2. отдача; 3. оборот

~ on assets доходы от имущества

~ on equity доходы от акций

diminishing ~s убывающая доходность

**return** *v* возвращать

**revenue** *n* 1. доходы; 2. источник дохода; 3. доходные статьи

~ account счёт доходов

~ bonds облигации, обеспеченные доходом

~ from sales доходы от продаж

marginal ~ product предельный денежный продукт

~ recognition одобрение годового дохода

total ~ общий доход

the ~s of the city council доходные статьи городского совета

~ account счёт доходов

**revise** *v* пересматривать

~ conditions пересматривать обстоятельства, условия

~ prices пересматривать цены

~ terms пересматривать условия

**run** *v* 1. вести; 2. руководить

~ a business иметь своё дело

~ a plant руководить предприятием



**sack** *v* увольнять

**salary** *n* зарплата

annual ~ годовой оклад

basic ~ основной оклад

fixed ~ фиксированный оклад

~ review пересмотр зарплаты

**sale** *n* торговая сделка

~s department отдел сбыта

~s discounts продажа по сниженным ценам

**save** *v* экономить, беречь

~ expenses экономить

~ labour беречь труд

~ money экономить деньги

**savings** *n, pl* сбережения, накопления

~ bank сбербанк

~ bonds сберегательные бонды

~ deposit сберегательный вклад

- scale** *n* масштаб, уровень
- scarcity** *n* дефицит, недостаток, нехватка  
~ of labour нехватка рабочих рук  
~ of money недостаток денег  
temporary ~ временная нехватка
- scheduling** *n* календарное планирование
- sector** *n* отрасль промышленности, сектор
- securities** *n, pl* ценные бумаги
- segment** *n* часть, доля, сегмент
- sell** *v* продавать, торговать  
~ for cash продавать за наличные  
~ out распродавать
- seller** *n* продаваемый товар
- senior** *adj* старший  
~ partner главный компаньон
- service** *n* услуга, обслуживание, сфера деятельности
- set** *n* набор, партия  
~ of goods набор товаров  
~ of rule инструкция  
data ~ комплект данных
- set** *v* внедрять, ставить  
~ limits устанавливать пределы
- settlement** *n* ликвидация сделки, урегулирование, расчёт
- share** *n* акция  
co-op ~ пай в кооперативе  
~ capital акционерный капитал
- shareholder** *n* владелец акций
- shipment** *n* отправка
- shop** *n* магазин, цех, предприятие
- shortage** *n* недостаток
- slogan** *n* лозунг, рекламная формула
- smash** *n* внезапное и резкое падение товарных цен на бирже
- software** *n* программное обеспечение
- sole** *adj* единственный  
~ agency единственное в своём роде агентство  
~ agent единственный агент

~ exporter единственный экспортёр

~ owner единственный владелец

~ trader единственный биржевой маклер

**sole proprietorship** *n* единоличное владение

**solvency** *n* платёжеспособность

**sort** *n* вид, сорт, качество

**source** *n* источник, документ

**spare** *n* запас, резерв

**spend** *v* тратить, расходовать

**spendings** *n* расходы, затраты

**speculate** *v* спекулировать

**speculation** *n* игра на бирже, спекуляция

~ for a fall игра на понижение

~ for a rise игра на повышение

**speculator** *n* биржевик

**sponsor** *n* спонсор

**sponsor** *v* финансировать

**stability** *n* стабильность

economic(al) ~ экономическая стабильность

price ~ стабильность уровня цен

**staff** *n* персонал

help ~ обслуживающий персонал

~ association союз служащих

**stagnation** *n* застой, стагнация

**standard** *n* стандарт, уровень, норма

commercial ~ торговый стандарт

living ~s уровень жизни

performance ~ норма выработки

**statement** *n* отчёт, счёт, ведомость

~ of accounts отчёт о состоянии счетов

~ of affairs финансовый отчёт по итогам ревизии

annual ~ годовой отчёт

daily ~ ежедневный отчёт

financial ~ финансовая отчётность

objective ~ бухгалтерский отчёт

**statistics** *n* статистика

economic ~ экономическая статистика

employment ~ статистика трудовой занятости

**status** *n* статус, общественное положение

**stock** *n* акция, облигация, ценная бумага; *pl.* акции, фонды, запасы

~ capital акционерный капитал

~ company акционерное общество

~ control управление запасами

~ cover товарное обеспечение

~ exchange фондовая биржа

~ market value change курс ценных бумаг

to be in ~ быть в наличии (*syn.* to be available)

to be out of ~ не имеется в наличии

to have smth. in ~ иметь в наличии

**stockbroker** *n* биржевой маклер

**stockholder** *n* акционер

**stockout** *n* дефицит, отсутствие запасов

stockholders' equity ~ акционерная собственность

**storage** *n* хранение, складирование

**store** *n* склад, имущество, магазин

raw material ~ сырьевой склад

chain ~s сеть торговых учреждений

**strategy** *n* стратегия

company ~ стратегия компании

corporate ~ies стратегия предприятий

«grim-trigger» ~ стратегия «спускового крючка»

joint venture ~ стратегия совместного предприятия

**strike** *n* забастовка

to be engaged in a ~ участвовать в забастовке

to go on ~ начать забастовку

**stuff** *n* вещи, грузы, имущество

raw ~ сырьё

**subdivision** *n* подразделение

**submit** *v* подчиняться, предоставлять

**subordinate** *n* подчинённое лицо

**subsidiary** *n* дочерняя компания

**superior** *n* начальник

**supervise** *v* руководить, наблюдать

**supervision** *n* надзор, руководство

to carry out ~ производить надзор



**supply** *n* предложение

~ and demand спрос и предложение

excess ~ избыточное предложение

aggregate ~ совокупное предложение

**supply** *v* поставлять, обеспечивать, снабжать

~ smb. with smth. снабжать кого-либо чем-либо

~ goods снабжать товарами

~ machinery поставлять оборудование

**surplus** *n* излишек, избыток, превышение

~ account счёт излишков

~ balance активное сальдо

~ reserves резервный капитал

earned ~ нераспределённая прибыль

free ~ of turnover высвобожденные оборотные средства



**table** *n* таблица

capital ~ таблица капитала

combined ~ сводная таблица

double entry ~ таблица с системой двойной записи

flow-of-fund ~ таблица финансовых операций

questionnaire ~ анкетная таблица

worksheet ~ балансовая таблица

**target** *n* 1. намеченная плановая цифра; 2. цель

export ~ экспортные планы

sales ~ торговые планы

~ figure плановая цифра

to reach the ~s выполнить плановое задание

~ market целевой рынок

**tariff** *n* 1. тариф; 2. расценка; 3. пошлина

customs ~ таможенный тариф

differential ~ дифференцируемый тариф

flexible ~ гибкий тариф

most favoured nation ~ режим наибольшего благоприятствования

preferential ~ преференциальный тариф

prohibitive ~ запретительный тариф

**tax** *n* налог, пошлина, сбор

~ accruals налоговые начисления

~ advantages concessions налоговые льготы

autonomous net ~s автономные чистые налоги

~ collector налоговый инспектор

~ credit налоговая скидка

~ declaration налоговая декларация

~ evasion – уклонение от уплаты налогов

~ haven «налоговая гавань» (страна с низкими налогами)

~ incentives налоговые льготы

~ law налоговое законодательство

~ liability задолженность по налоговым платежам

negative income ~ негативный подоходный налог

~ planning налоговопланирование

~ services услуги налогообложения

~ shifting перекалывание налогового бремени

assessed ~ налог на имущество

capital-gains ~ налог на прирост капитала

company income ~ налог на прибыль предприятий

corporation income ~ налог на доходы корпораций

death and gift ~ налог с наследства и дарения

direct ~s прямые налоги

excess profits ~ налог на сверхприбыль

general property ~ личный налог

hidden ~ косвенный налог

income ~ подоходный налог

indirect ~s косвенные налоги

legacy ~ налог с наследства и дарения

payroll ~s налоги, удерживаемые с зарплаты

progressive ~ прогрессивный налог

sale ~ налог с продаж

to abolish ~es отменять налоги

to collect ~es взимать налоги

to pay ~es выплачивать налоги

turnover ~ налог с оборота

value-added ~ налог на добавленную стоимость

**taxation** *n* налогообложение

flat ~ пропорциональное налогообложение

progressive ~ прогрессивное налогообложение

**tender** *n* 1. предложение; 2. заявка; 3. оферта

auction ~ закрытые торги

international ~ международные торги

**tentative** *adj* предварительный

~ proposals предварительные предложения

~ talks предварительные переговоры

~ suggestions предварительные предложения

**term** *n* 1. срок; 2. термин; 3. выражение; 4. условия

~ bonds срок облигации

~s of contract условия контракта

~s of delivery условия доставки

~ of office срок полномочий

~s of payment условия оплаты

~s of trade условия торговли

~s of sale условия продажи

best ~s наилучшие условия

easy ~s льготные условия

in ~s of в переводе на, в единицах

in money ~s в денежном выражении

in percentage ~s в процентах

in value ~s в стоимостном выражении

on ~s на каких-либо условиях

**terminate** *v* 1. прекратить; 2. расторгнуть; 3. положить конец

~ an agreement расторгнуть соглашение

**testify** *v* свидетельствовать

~ to smth. засвидетельствовать что-либо

~ to the fact засвидетельствовать факт

**time** *n* время

~ bill срочный вексель

~ card табель

~ of commodity crossing a frontier момент перехода товаров через границу

~ deposit срочный вклад

~ sheet табель

interest ~ процентный период

waiting ~ время простоя

**timely** *adj* своевременный

~ delivery своевременная поставка

~ execution of the contract своевременное исполнение контракта

~ settlement своевременное решение

**total** *n* 1. итог; 2. сумма

general ~ общий итог

**total** *adj* 1. общий; 2. совокупный

~ debt общая задолженность

~ economic cost совокупные экономические издержки

~ loss общие потери

~ revenue совокупная выручка

~ score итоговый показатель

~ surplus совокупный излишек

**tough** *adj* 1. трудный; 2. несговорчивый

~ businessman несговорчивый бизнесмен

~ competition трудное соревнование

~ customer трудный клиент

~ policy трудная политика

~ question трудный вопрос

~ situation трудная ситуация

**trade** *n* торговля

barter ~ бартерная торговля

bilateral ~ двусторонняя торговля

cash ~ торговля за наличные

commission ~ комиссионная торговля

common ~ общая торговля

domestic ~ внутренняя торговля

foreign ~ внешняя торговля

multilateral ~ многосторонняя торговля

profitable ~ выгодная торговля

retail ~ розничная торговля

~ balance торговый баланс

~ credit внешнеторговый кредит

~ discounts торговые скидки

~ house торговый дом

~ mark торговый знак

**trader** *n* биржевой маклер

arbitrage ~ арбитражный трейдер

**trading** *n* 1. торговля; 2. торги; 3. заключение сделок

~ session биржевая сессия

**tradeoff** *n* выбор (обмен)

**transaction** *n* 1. сделка; 2. операция

~ for a known profit операция с заранее известной прибылью

~ in foreign exchange сделка с иностранной валютой

barter ~ бартерный контракт

~ trade игра на понижение

~ trade игра на повышение

cash ~ кассовая сделка

cash market ~ операция с реальным товаром

clearing ~s клиринговые операции

commodity ~s of banks товарные операции банков

current ~ s текущие операции

forward ~ форвардная операция

futures ~ фьючерская сделка

opposite ~ обратная сделка

to complete a ~ совершить сделку

to handle a ~ совершать сделку

**transfer** *n* 1. передача; 2. трансферт

~ of funds переводные операции

~ of payments трансфертные платежи

**travel** *n* путешествие

~ and substance путевые расходы и суточные

business ~ деловая поездка

official ~ служебная поездка

**treasury** *n* казначейство

~ bill казначейский вексель

~ stock собственные акции в портфеле

hot ~ bills «горячие» казначейские векселя

**treat** *v* 1. обходиться; 2. обращаться; 3. рассматривать; 4. трактовать (вопрос)

~ matters рассматривать дела

~ questions рассматривать вопросы

**treatment** *n* 1. обработка; 2. трактовка; 3. режим

**turnkey** *n* 1. полностью готовый; 2. «под ключ»

~ contract строительство «под ключ»

~ project проект «под ключ»

~ transaction полная сделка «под ключ»

**turnovers** *n* оборот (syn. volume of business ~ means оборотные средства)

commodity ~ торговый оборот

daily average ~ средний дневной оборот

gross ~ валовой оборот



**ultimate** *adj* последний, окончательный

~ consumer конечный потребитель

**ultimate** *n* окончательный результат; основной принцип

**unassessable** *adj* не подлежащий обложению

**unavailable** *adj* не имеющийся в наличии; отсутствующий; недействительный

**unaudited** *adj* непроверенный

**unauthorized** *adj* неуполномоченный

**unbalanced** *adj* неуравновешенный, несбалансированный

- unbusiness like** *adj* неделовой, непрактичный
- uncertain** *adj* ненадёжный, сомнительный
- uncompetitive** *adj* неконкурентоспособный
- undated security** бессрочные ценные бумаги
- undercharge** *n* заниженная цена
- undercharge** *v* назначать низкую цену
- underdeveloped** *adj* слаборазвитый  
~ country развивающаяся страна
- underdevelopment** *n* низкий уровень экономического развития
- underemployment** *n* неполная занятость
- underestimate** *v* недооценивать
- underestimate** *n* недооценка
- underexporting** *n* недостаточный экспорт
- underimporting** *n* недостаточный импорт
- underinvestment** *n* недостаток инвестиций
- underlying rate of inflation** основной показатель инфляции
- underpaid** *adj* низкооплачиваемый
- underpayment** *n* низкая оплата
- underquote** *v* назначить более низкую цену
- underrate** *v* недооценивать
- underreport** *v* занижать сведения
- underreporting** *n* занижение сведений
- undersell** *v* продавать по сниженной цене
- underselling** *n* продажа по сниженным ценам
- understock** *v* недостаточно снабжать товарами
- understocking** *n* недостаточный запас товаров
- undertake** *v* предпринимать, брать на себя обязательство  
~ payment произвести оплату  
~ production браться за производство
- undertaker** *n* предприниматель
- undertaking** *n* предприятие; гарантия; обязательство  
joint ~ совместное предприятие
- unemployed** *adj* безработный
- unemployment** *n* безработица  
~ benefit пособие по безработице

cyclical ~ циклическая безработица  
demographic ~ демографическая безработица  
disguised ~ скрытая безработица  
frictional ~ фрикционная безработица  
involuntary ~ вынужденная безработица  
long-term ~ длительная безработица  
natural rate of ~ естественная норма безработицы  
seasonal ~ сезонная безработица  
structural ~ структурная безработица  
transitional ~ безработица переходного периода  
voluntary ~ добровольная безработица  
wait ~ безработица ожидания

**uniform** *adj* равномерный

**unincorporated** *adj* неакционерный

**uninsured** *adj* незастрахованный

**uninvested** *adj* невложенный, неинвестированный

**union** *n* союз, ассоциация

customs ~ таможенный союз

trade ~ профсоюз

**unit cost** издержки производства на единицу продукции; цена за единицу продукции; себестоимость единицы продукции

~ price цена единицы

**unofficial economy** теневая экономика

**unproductive** *adj* непроизводительный, непродуктивный

**unprofitable** *adj* нерентабельный

**unrated** *adj* не облагаемый налогом

**unredeemed** *adj* невыкупленный, непогашенный

**unsafe** *adj* ненадёжный

**unsecured loan** необеспеченная ссуда

**update** *n* поддерживать, корректировать

**updating** *n* модернизация, корректировка

**upgrade** *n* подъём, улучшение

**upgrade** *v* повышать, улучшать

**upheaval** *n* сдвиг, подъём

**ups-and-downs** подъёмы и падения (производства)

**use** *n* польза, выгода, применение

**use** *v* употреблять, применять



**used** *adj* использованный, отработанный

**useful** *adj* пригодный, полезный

**usefulness** *n* полезность

**user** *n* пользователь; потребитель

**usery** *n* ростовщичество

~ laws законы о ростовщичестве

**utility** *n* полезность

~ function функция полезности

~ possibility frontier граница возможной полезности

**utilization** *n* применение, использование

~ of budget использование бюджета

~ of cash использование наличных денег

capacity ~ использование производственных мощностей

capital ~ использование основного капитала

**utilize** *v* использовать



**vacancy** *n* вакансия

job ~ незанятое рабочее место

**vacant** *adj* свободный; незанятый

~ position вакансия; незанятая должность

**valid** *adj* действительный, имеющий силу

~ contract контракт, имеющий силу

~ document документ, имеющий силу

**validity** *n* срок действия

~ of the L/C срок действия аккредитива (letter of credit)

to extend the ~ продлить срок действия

**valorization** *n* установление цены

**valorize** *v* устанавливать цену

- valuable** *adj* стоящий; полезный
- valuables** *n, pl* ценности; драгоценности
- valuation** *n* оценка, ценность
- value** *n* величина, цена, ценность, стоимость
- ~ added добавленная стоимость
  - ~ added tax налог на добавленную стоимость
  - at ~ по цене
  - ~ of a consignment стоимость груза (партии товара)
  - ~ of a contract ценность контракта
  - actual ~ действительная стоимость
  - appraisal ~ оценочная стоимость
  - asset ~ номинальная стоимость (активов)
  - average ~ of commodity средняя товарная стоимость
  - balance-sheet ~ балансовая стоимость
  - basic ~ базисная величина
  - book ~ балансовая стоимость
  - cost ~ себестоимость
  - calculation of ~ расчёт стоимости
  - current exit ~ текущая ликвидационная стоимость
  - future ~ будущая стоимость
  - gross ~ валовая стоимость
  - par ~ номинальная стоимость
  - at producers' ~ в ценах производителей
  - at purchasers' ~ в ценах покупателей
  - replacement ~ восстановительная стоимость
  - residual ~ остаточная стоимость
  - store of ~ средство сбережения
  - ~ subtracting industry убыточная отрасль
  - surplus ~ прибавочная стоимость
  - to be of great ~ иметь большую ценность
  - to be of no ~ не иметь никакой ценности
  - to determine ~ определять стоимость
- valuer** *n* оценщик, эксперт
- variable** *n* переменная, показатель
- ~ cost переменные издержки
  - economic ~ экономический показатель
- venture** *n* коммерческое предприятие
- joint ~ совместное предприятие
  - ~ capital вложение капитала с риском

**view** *n* вид; мнение; оценка

in ~ of ввиду (чего-либо)

in ~ of devaluation при оценке девальвации

in ~ of difficulties учитывая трудности

in ~ of increase учитывая увеличение

in ~ of situation учитывая обстоятельства

**violate** *v* нарушать (*syn.* to break)

**violation** *n* нарушение

**volume** *n* объём, величина, размер

~ of business размеры бизнеса

~ of deals объём сделок

~ of expenditures объём расходов

~ of orders размеры, объёмы заказов

~ of output объём производства; объём выпуска продукции

~ of production объём производства

~ of trade объём торговли

~ of transaction объём сделки

**vote** *v* голосовать

**vote** *n* голос

проху ~ передача права голоса

**voting share** голосующая акция

**voucher** *n* ваучер, ордер; поручитель

~ check чек-расписка

~ register специальный журнал поручительств-расписок



**wage** *n* заработная плата

average ~s средняя зарплата

base ~s основная зарплата

daily ~s дневная зарплата

hourly ~ rates почасовые ставки зарплаты

incentive ~ schemes поощрительные системы оплаты труда

piece ~ сдельная оплата

~s and salaries in kind натуральная оплата труда

~ per hour повременная зарплата

~ freeze замораживание зарплаты

~ rate ставка зарплаты

~ rigidity жёсткость заработной платы

~ worker наёмный рабочий

**warehouse** *n* склад

**warrant** *n* гарантия, доверенность, расписка

**wastage** *n* потери, убыток, убыль

**well-grounded** *adj* обоснованный

~ claims обоснованные требования

~ complaints обоснованные жалобы

~ statements обоснованные заявления

**wholesale** *adj* оптовый

~ price оптовая цена

**withdraw** *v* отзывать, отменять, снимать деньги со счёта

~ a claim отменить требование

~ an offer отменить предложение

**withdrawal** *n* отзыв

**worker** *n* рабочий, трудящийся

manual ~ работник физического труда

piece ~ сдельщик

white-collar ~s служащие

**worth** *n* стоимость, цена

net ~ собственный капитал



**year** *n* год

business ~ хозяйственный год

calendar ~ календарный год

financial ~ финансовый год

- yearbook** *n* ежегодник  
 statistical ~ статистический ежегодник
- yearly** *adj* ежегодный, годовой  
 ~ closure годовой отчёт
- yield** *n* доход, выручка, прибыль  
 ~ of capital доход на капитал  
 ~ curve кривая дохода



- zero** *adj* нулевой  
 ~ bracket amount сумма валового дохода  
 ~ coupon bonds облигации с непериодическим платежом  
 ~ rated нулевой налог на добавочную стоимость
- zone** *n* зона  
 ~ of preference область предпочтения  
 free economic ~ свободная экономическая зона  
 free enterprise ~ зона свободного предпринимательства  
 free trade ~ зона свободной торговли
- zoning** *n* 1. распределение по зонам; 2. установление зонального тарифа

Справочное издание

Серия

«Краткий терминологический словарь»

## **КРАТКИЙ АНГЛО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ**

Авторы - составители:

**Амелина** Юлия Михайловна

**Журавлева** Любовь Павловна

**Кудис** Станислав Петрович и др.

Редактор *И. С. Александрович*

Технический редактор *Т. К. Раманович*

Корректор *Н. Н. Семашко*

Компьютерная верстка *С. Н. Егоровой*

Подписано в печать 15.04.2004. Формат 70×90/32.  
Бумага офсетная. Гарнитура SchoolBook. Печать офсетная.  
Усл. печ. л. 4,39. Уч.-изд. л. 5,01. Тираж 100 экз. Зак.

Белорусский государственный университет.  
Лицензия на осуществление издательской деятельности  
№ 02330/0056804 от 02.03.2004.  
220050, Минск, проспект Франциска Скорины, 4.

Отпечатано с оригинала-макета заказчика.  
Республиканское унитарное предприятие  
«Издательский центр Белорусского  
государственного университета».  
Лицензия ЛП № 461 от 14.08.2001.  
220030, Минск, ул. Красноармейская, 6.